

出國報告（出國類別：出席國際會議）

出席2014年國際檔案理事會第2屆 年度研討會暨考察報告

服務機關：國家發展委員會

檔案管理局

姓名職稱：涂副組長曉晴

連科長秀芬

派赴國家：西班牙

出國期間：103年10月11日

至

103年10月18日

報告日期：104年1月

目次

摘要	2
第一章 前言	3
第一節 緣起	3
第二節 與會目的	5
第二章 2014 國際檔案理事會年會	7
第一節 2014 年國際檔案理事會年會簡介	7
第二節 研討會	13
第三節 海報展	28
第四節 與會照片	36
第四章 阿拉貢王朝國家檔案館	44
第五章 結論及建議	56
附錄	
附錄一 出席 ICA 年會暨考察行程表	63
附錄二 國際檔案理事會年會議程	64
附錄三 本局參展海報	73

摘要

國際檔案理事會(The International Council on Archives，簡稱 ICA) 成立於西元 1948 年，為一個中立、非政府組織的全球性檔案專業學會，其透過國際間的合作，制訂規範標準，鼓勵檔案知識和專業技術的跨國界對話、交流及傳播，促進檔案學發展，致力於世界檔案遺產的管理、保存與維護。此次本局派員參與 ICA 年度會議，一方面經由參與海報展，分享本局近年來建置檔案目錄資源共享相關平台的成果，另一方面汲取各國在檔案文創產業與檔案數位資訊技術整合的理念及實務經驗，以為我國檔案管理之借鏡。

本次與會相關心得及建議如次：一、形塑檔案遺產之文化價值及重要性；二、檔案管理人員角色之再定位；三、結合檔案應用與文化创意產業並推動跨域合作交流；四、善用社交媒體推廣檔案應用；五、提升機關檔案目錄品質與重新省思檔案立案編目規範；六、重視使用者需求研究及強調使用者參與；七、持續與國際檔案機構之交流與參與。

第一章 前言

第一節 緣起

國際檔案理事會(The International Council on Archives，簡稱 ICA) 成立於西元 1948 年，為一全球性的檔案專業學會，其設立宗旨在透過國際間的合作，促進檔案學發展，致力於世界檔案遺產的管理、保存與維護，並鼓勵檔案之研究與利用，同時進行相關之國際性交流活動，建立檔案工作者與檔案政策制定者、產生者及使用者間的對話管道。

國際檔案理事會是一個中立的、非政府組織，其經費來自會員，通過各類會員的活動維持組織的運轉。60 多年來，國際檔案理事會聯合了全球的檔案機構和檔案工作者，倡導有效的檔案管理和記錄遺產的實體保護，制訂規範標準，鼓勵檔案知識和專業技術的跨國界對話、交流及傳播。國際檔案理事會 4 類會員分述如下：

1. A 類會員

中央檔案管理部門或國家級檔案機構，以及聯邦制
(或類似) 國家各成員國的同等機構。

2. B 類會員

(1)由在業務上關注文件與檔案的管理和保護或檔案培訓和教育的個人或法人團體組成的協會。

(2)由在業務上關注文件與檔案的管理和保護或檔案培訓和教育的個人和法人團體組成的國際協會。

3. C類會員

負責文件與檔案管理和保護或從事檔案培訓和教育的機構或公司。

4. D類會員

過去或現在從事文件與檔案管理和保護工作或檔案培訓和教育工作的個人，個人會員可被授予榮譽會員或優秀會員。

國際檔案理事會提供多元方式供志趣相同者參與各項議題的研討，相關的專業性活動包括至少每年舉辦一次主要的專業活動，每4年中有3年舉辦演講活動、小組討論、研習會或研討會，以及每4年召開一次國際檔案大會。其中國際檔案大會是國際檔案理事會的最高權力機構，也是國際檔案界最高層次及最大規模的專業學術會議，探討和推廣檔案領域的新技術、新媒體和新措施，培訓檔案專業人才。另一備受矚目的活動，即是國際檔案理事會每年舉辦一次的年度

會議，該年會有 3 個核心事項，分別是管理會議、開放各界參與的專業活動及國際檔案人員論壇(The National Archivists Forum)。年度會議是國際檔案理事會相當新的創始活動，以取代原本的圓桌會議，參與對象除會員外，亦開放國際間非屬會員之個人、政府機關、學校、機構以個人或團體名義報名參加，建立一個國際間檔案管理從業人員，包括學界、業界以及實務工作者得以進行意見交流及新知分享的國際專業性合作平台。

第二節 與會目的

為增進國際交流與合作，本局除每年派員出國考察，瞭解國外檔案管理制度，以資借鏡及精益求精外，近年來亦努力參與國際會議，俾獲取國際間檔案管理工作發展趨勢與解決問題之方法。本次出席國際檔案理事會第 2 屆年會，以瞭解運用創新技術進行檔案文化創意加值之新知與趨勢，作為我國檔案加值推廣實務發展之參據。

本次行程除參與上開會議議程活動，並就本局業務進行海報展示及解說外，另安排參訪阿拉貢王朝國家檔案館

(Archivo de la Corona de Aragón)，期瞭解西班牙檔案管理體系與策略、歷史檔案蒐集、典藏、管理與開放應用等制度設計與運作現況，以作為我國檔案管理完善發展之借鏡。

第二章 2014 國際檔案理事會年會

第一節 2014 年國際檔案理事會年會簡介

本年度國際檔案理事會(ICA)年會在西班牙赫羅納市(Girona)舉辦，並與第 9 屆歐洲檔案研討會(the 9th European Conference on Archives)及第 13 屆影像及研究會議(the 13th Image and Research Seminar)共同舉行，主題為「檔案與文化創意產業(Archives and Cultural Industries)」，其主要議題包含以下三個面向：

- (一) 檔案內容的面向：探討藉由對檔案妥適的整理、描述、數位化及傳播推廣，彰顯檔案的價值並促進檔案應用。
- (二) 文化產業的面向：探討新興文化產業創新運用數位內容並加以傳播的可行作法，以及如何藉由公私部門的合作，促進文創產業的創造力。
- (三) 使用者的面向：探討民眾的興趣及對文化的消費習慣，藉此發掘未來文創產業可能的發展趨勢。

赫羅納市位於西班牙東北部，為具有加泰羅尼亞特色的城市，其有豐富的文化遺產和歷史古蹟。現今城市的人口約為 9 萬人，為伊比利亞半島的東北部和歐洲其他國家間重要的傳遞及戰略地點，本次會議場地在該市的赫羅納會議中心舉辦。本次會議期間為 2014 年 10 月 10 日至 10 月 17 日，國際檔案理事會、國際檔案理事會歐洲分部(EURBICA)、赫羅納市影像研究中心(CRDI)及加泰隆尼亞檔案人協會(AAC)同時舉辦相關研討會及工作會議。本次主要係參與 10 月 13 日至 10 月 15 日舉行之國際檔案理事會的年度會議，會議進行方式包含研討會(Parallel sessions)、工作小組會議(Workshops)及海報展(Poster Rounds)，同時在 9 個會議廳進行。



西班牙赫羅納市



赫羅納國際會議中心

(資料來源 <http://www.gironacongressos.org/eng/pc.girona.php>)

本次會議計有 90 個國家，922 人與會，學生 37 人，專題演講主講人 6 位，主(與)談人總計 255 人，提交之報告有 136 篇，展示海報 9 個，本局亦獲選為本屆展示海報之一，會場使用語言為 5 種。

有關本屆年會之相關統計資料及亞洲地區國家參與情

形如下：

INFORMATION ABOUT ICA 2014

Category		number	
General data	Registration	922	
	nationalities	90	
	students	37	
	Days Conference	3	
	Days of activities related	5	
Scientific content	Keynote Speaker	6	
	Total speakers	255	
	areas treated	9	
	Correspondence received	248	
	Accepted papers	136	
	communications	135	
	posters presented	9	
	Communications - nationalities	37	
	Pages generated text	1,600 *	
	Languages of communication	5	
	Activities related	ICA sectoral meetings	26
		workshops	12
Registered workshops		364	
Exhibitions		9	
conferences		4	
Projections film series		5	
Publications		4	
Organització i gestió		organizing institutions	5
	• Institutions co workers	3	
	sponsors	10	

	Scientific Committee: Member	25
	Scientific Committee: • co-workers	3
	Local Committee: Member	13
	Session Chairs	39
	interpreters	22
	Interpreters - Language	4
	Artists - venues	3
	Total rooms	12
	Headphones unreturned	16
Staff		
	Municipal Archives - CRDI	15
	volunteers	6
	Conference Centre	
	hostess	
	Sound technicians and support	
	waiters	
Web & Social network		
	languages	6
	Total users	20,398
	Total page views	151,835
	# ICAGirona2014 - Tweets	2,000 *
	# ICAGirona2014 - contributors	300 *
	# ICAGirona2014 - Tweets / h	22
	# ICAGirona2014 - audience	226,159

ICA 2014 – Asian Visitors

Total = 109

Country	Number visitors by country
Saudi Arabia	10
Armenia	1
Bangladesh	1
Georgia	1
Índia	3
Indonesia	1
Iran	3
Israel	2
Japan	5
Kuwait	1
Lebanon	3
Malaysia	3
Oman	7
Pakistan	1
South Korea	19
Singapur	5
Siria	2
Sri Lanka	1
Thailand	3
Taiwan	2
Turkey	6
U.A.E.	7
Vietnam	1
P.R. China	21



研討會現場



研討會現場

第二節 研討會

本次年會的研討會(Parallel sessions)49場、工作小組會議(Workshops)12場、海報展9場及相關工作會議32場，總計有102場次。其中研討會各場次除了該議題發表人外，均安排主持人介紹各發表人簡歷、與談以及掌控議程進行，另發表結束後，各場次均保留30分鐘研討時間，讓發表人與台下聽眾進行意見交流。本次年會規劃之研討會議內容重點區分為9大主題：1. 文創產業及檔案開發策略，2. 行動與倡議，3. 檔案入口網，4. 資訊應用，5. 雲端數位資料保存及其真實性，6. 開放資料計畫，7. 數位保存及保管的商業模式，8. 攝影術175週年，9. 國際檔案理事會。

會議討論主題

序號	主題	篇數
1.	Cultural and creative industries, and strategies of collaboration with archives 文創產業及檔案開發策略	13
2.	Actions and initiatives 行動與倡議	19
3.	Archives and web portal 檔案入口網	22
4.	Access to information 資訊應用	14
5.	Digital repositories and authenticity preservation in the Cloud 雲端數位資料保存及其真實性	14
6.	Open Data projects 開放資料計畫	5
7.	Business models for digital presevation and custody 數位保存及保管的商業模式	6
8.	175th Anniversary of Photography 攝影術 175 週年	31
9.	The work of ICA 國際檔案理事會	5
	總計	129

(以上資料係整理自 ICA 年會手冊，未包含部分民間檔案企業 workshop 資料)

謹就本次年會所歸納之九大研討主題，將各主題會議內容擇要說明如下：

一、主題 1：文創產業及檔案開發策略

有關本項主題主要在分享檔案館與文創產業合作時，雙方擬定合作策略、目標、使用工具，以及對檔案管理策略之影響評估等之成功經驗。例如 Ancestry 公司協助德國 Mannheim 市立檔案館檔案數位化工作，由於經驗純熟，陸續有其他檔案館、圖書館甚至一般公司尋求 Mannheim 市檔案館提供數位化服務，該市檔案館後來成立檔案及數位服務公司，所獲得盈餘得用以支援檔案館業務，為政府機關成功引進商業營運之案例。

另外荷蘭檔案館將檔案與藝術作品，運用數位科技，建置主題網頁，以生動多元化方式呈現典藏內容。英國國家檔案館從事檔案電子儲存工作已逾 30 年，該館典藏部門自 2001 年開始進行檔案數位化，並與出版業、微縮公司、集資機構、檔案專業人士等合作，依不同使用者如：家族史、社會學、政治、軍事及歷史等不同領域之企業或研究者的需求，提供檔案建置相關主題網頁如 World War One、Looted Art web portal；英國在

2012 年到 2015 年另推動 Archiving the Arts 計畫，針對該國 2012 年舉辦奧運及殘障奧運之檔案，進行保存及研究，以達到教育及激勵未來世代之目的。韓國國家檔案館介紹該國與學校及資訊公司合作，開發教學資源網以提供教學使用。以上為幾個令人印象深刻的經驗分享。

而在本項主題中有一尚待各國形成共識的議題為檔案或圖書中的智慧財產權爭議，與會學者專家呼籲已開發國家應在相關著作權法，放寬開發中國家跨境使用檔案及圖書之權利，孤兒著作（即該著作的著作權人不明或無從可考之情形）的問題亦有待解決。

二、主題 2：行動與倡議

近年來因數位科技的進步，讓現代檔案管理人員不僅是檔案的保管者，更成為歷史文化遺產的守護者，並要求檔案管理工作應肩負教育及研究功能，因此各國陸續推動相關計畫並分享其成果，如荷蘭 Sittard 市檔案館、奧地利 Dornbirn 市檔案館及瑞典 Stockholm 市檔案館等推動相關專案計畫，結合檔案、建築及攝影等專業人員，運用檔案及數位科技，重新詮釋城市風貌。

在 2011 到 2013 年，英國最大通訊公司(BT)將典藏 165 年歷史且經聯合國教科文組織(UNESCO)認定具有文化遺產價值的公司檔案，經由 Coventry 大學、英國國家檔案館及 BT 公司等產官學三方合作，開發線上互動及數位研究資源分享。

另外，歐盟推動 Pre-Commercial Procurement project(簡稱 PREFORMA)，主要為典藏機構、學術研究者及資訊開發廠商，共同合作以解決檔案典藏機構移轉自其他機構所產生之電子文件或其他儲存媒體檔案，因使用不同格式標準而引發之長期保存問題。

三、主題 3：檔案入口網

為提供使用者更便捷取得檔案資訊的管道，歐洲地區從 2009 至 2012 年進行歐洲檔案入口網(Archives Portal Europe network, 簡稱 APEnet)計畫，續於 2012 至 2015 年拓展提升該計畫，希望更多檔案機構能加入成為檔案內容的提供者，提供更多可檢索的檔案描述資訊。目前已有 32 個國家加入歐洲檔案入口網(Archives Portal Europe network of excellence, 簡稱 APEx)計畫，歐洲檔案入口網

(<http://www.archivesportaleurope.net/>) 提供使用者多語言的查詢介面，透過單一查詢網站，即可一次取得歐洲不同國家及檔案機構的檔案文獻資訊。由於不同國家且不同的檔案機構，要在同一個平台呈現共同的檔案描述資訊並不是一件容易的事，「標準」的採用雖可解決部分問題，但是仍有不少系統相容性及資料交換轉換等技術性與內容相關的問題需協調解決。

圖書館、博物館、檔案館及視聽館藏部門等，針對歐洲大量的文化遺產廣泛地進行數位化作業，但這些跨文化、多語文的資料，必須能以有意義的方式呈現，才能充分發揮其價值。為了避免重複投入成本，讓來自歐洲不同文化的異質詮釋資料之建立能有共同的標準，以提供完整的資訊，並充分揭露資訊，掀起歐洲各館間的技术專業人員合作發展「歐盟資料模式 (Europeana Data Model, 簡稱 EDM)」，EDM 是詮釋資料蒐集、連結及更充實的架構，以利不同的詮釋資料得以轉換，使物件的描述能在語意網絡格式中方便取用。

高品質的檔案目錄資訊是促進檔案使用的重要工具，隨著愈來愈多檔案文獻機構利用網路技術建立檔案

查詢入口網或檔案整合查詢平台，但是也有學者批判 Web 環境下的檔案查詢檢索工具，以及應重新省思關於傳統檔案查詢檢索工具的創立及訊息提供的問題，思索 ICA 國際標準的原始精神，整合 ICA 國際標準，開發更高品質的線上檔案資訊的呈現方式。

檔案描述的單元與架構、使用檔案術語、檢索結果及檔案目錄資訊階層式的呈現方式等，皆影響檔案使用者對檔案資訊的查詢與利用。有多位與會學者專家分享並提出改善檔案描述的相關建議，例如利用層面分類方法，分析出檔案涉及的人物、時間、地點、主題關鍵詞等，或利用自動化工具建立檔案描述單元與分類間的新連結，或利用群眾參與檔案描述工作。也有學者認為，目前的檔案編排與描述規範忽略了原生性與數位化檔案之特性，此二類檔案的描述應以案件為單元，才能促進其查詢與使用。換言之，數位時代檔案編排與描述的新典範，必須重視個別的案件以及使用者的經驗。重視檔案使用者研究及使用者需求，提供使用者參與檔案編排與描述的工具，分析使用者檔案檢索行為等，應更可促進檔案的開放查詢利用及檔案資訊內容之維護。

四、主題 4：資訊應用

近年來 Open Government、Open Data 等概念興起，其目的在於分享政府資訊及相關資源，進而得以開發利用。因此相關資訊的管理、應用及法令限制等議題就顯得相形重要。美國國家檔案館館長在 2012 年 8 月發布一項新的指示，要求美國聯邦政府機關在 2019 年前將檔案移轉至國家檔案館時，須以數位或電子形式為之。此亦包含以電子郵件、社交媒體及雲端科技所產生之檔案，目的在提高文件保管能力、降低管理成本，並有利於民眾應用及政府開放資料(open data)之建立。

世界銀行(World Bank)理事會在 2010 年通過資訊公開政策(Policy on Access to Information, 簡稱 AI Policy)，採取 3 種策略：①文件管理、②資訊分類及控制、③AI Policy。其中檔案部分應予妥善分類，並須依據 ICA 的 Access to Memory 的編目規定從事電子目錄建檔，作為後續提供彈性及客製化的檢索服務平台，方便提供檢索及應用。目前世界銀行已建置 Bank Project and Operation Portal，提供有關經濟發展及降低貧困等議題供研究者使用。

世界各國目前無不致力於檔案數位化工作，惟在實務經驗上尚有部分問題待克服，例如紐西蘭在 2012 年提出政府數位檔案計畫，經過實證後認為電子檔案之編目方式，在檔案移轉過程中，檔案產生機關以案件層級所著錄之資料轉入檔案管理系統時，引發詮釋資料對應之有效性問題，其次檔案本身亦面臨轉置問題，因此該國認為須提出一套可行的解決方案，讓檔案產生者、使用者及保管者三者間均得以遵循。

五、主題 5：雲端數位資料保存及其真實性

隨著高速網路與行動通訊的普及，雲端儲存服務已融入常日生活中，使用者可以隨時隨地遠端透過行動裝置存取資料。而將資料儲存在雲端系統中意味著使用者透過雲端儲存服務存放與管理其擁有的資料時，必須信任雲端儲存服務提供者的系統不會被惡意攻擊，不會被竊取系統所儲存的資料，也不會在沒有獲得資料擁有者授權的情形下，向第三人提供其儲存資料。因此，有不少與會學者專家分享有關雲端保存與雲端技術運用的相關案例，或分享本身的研究成果與經驗，並提出一些值得深思的問題，例如：國際性組織將檔案儲存在雲端

的風險、檔案管理如何運用雲端儲存技術、如何建立可信賴的儲存機制、如何確保雲端儲存系統中的資料隱私及安全性問題、如何確保資料的正確性問題、如何妥善儲存在雲端的資料，且能有效傳輸、索引、檢索與提供使用等等，皆是日益受重視且值得探討的課題。

與會發表的學者提出，目前原生性數位檔案的主要問題就是缺乏標準，以及與其他數位典藏單位間之交流，因此，制定一套數位檔案原始系統轉出功能及資料轉出、保存與檢索的格式等標準，是一件很重要的事。為發展此項標準化作業，歐盟於 2014 年 2 月 1 日至 2017 年 1 月 31 日將進行 E-ARK(European Archival Records and Knowledge Preservation)計畫，主要目的即在於建立不同系統間相容性的標準。

另外，美國圖書館學會圓桌會議新成員檔案委員會(American Library Association Archives)為管理及保存數位紀錄，於 2013 年也開始推動數位典藏先導計畫。

英國國會檔案館的檔案人員也分享國會檔案館採

用第三方雲端儲存服務的經驗，除了提出雲端儲存的可信度、真實性及安全性等議題外，亦指出數位典藏是技術及人為因素的結合，以他們的經驗而言，人為因素是一樣重要的議題，不可輕忽。

資料庫保存格式問題方面，資料庫儲存套裝工具(Database Preservation Toolkit)使關聯性資料庫的資料結構與資料內容得以保存格式保存，俾未來可以提供使用。與會學者專家也提出關聯性資料庫的數位保存建議，包括關聯性資料庫儲存格式特性的分析及定義、發展可以進行格式轉置(migration)的系統，以確保資料格式保存及未來的內外部使用需要。

隨著數位檔案的大量成長，在各機關經費人力有限的情形下，跨機關間或機關與產業間的合作推動數位檔案的長期保存，亦是另一個發展趨勢。例如：丹麥國家檔案館的原生性數位檔案成長量迅速，為了確保數位館藏檔案的長期保存，丹麥即結合在文化部下的3個主要文化產業機構，跨域合作發展稱之為”Bitrepository”的數位保存計畫。

六、主題 6：開放資料計畫

開放資料(Open Data)是將政府部門運作所持續產生的大量資料，在保障個資的前提下，期使資訊的取得更透明，增進公共資訊的使用與再利用，並藉由容易取得正確的資訊進而提升行政效能，以期達到全民參與、透明化政府的效益。有的學者專家認為開放資料是一種經過挑選與許可的資料，可以開放給社會公眾，任何人都可以自由出版使用，不論是要拿來出版或是做其他的運用都不加以限制。

為善用民間無限之創意，整合運用政府開放資料，推動政府資料開放增值應用，各國政府皆努力策動資料開放民眾與企業運用，提供便捷且集中式取得資料之服務，以免費為原則、收費為例外，推動大量資料能自動化且有系統的開放與交換，以達政府資料開放之目標。例如巴西政府推動的開放資料計畫(Open Data Project，簡稱 ODP)、瑞士聯邦檔案館即建置開放政府資料(Open Government Data，簡稱 OGP)導航入口網。

在此種新的管理環境下，如何確保檔案紀錄保存維護的可靠性，檔案管理人員該扮演何種角色，需具備何

種知識與技能，亦是與會學者專家們關注的課題。另一方面，學者也呼籲檔案管理人員在開放資料的管理及主動開放上，雖具有必備之專業能力來扮演重要的角色，但必須更主動積極參與初始工作，否則其他機構或人員可能隨時會取而代之。

七、主題 7：數位保存及保管的商業模式

Digital Preservation Capability Maturity Model(簡稱 DPCMM)在 2007 年推出，提供 15 項數位保存元件，採用 ISO14721 及 ISO16363 國際標準，7 年來被美國及加拿大等不同機構採用。該系統能協助機構評估其現有保存技術及差距，並協助建立提升數位保存能力之優先順序及表現指標。

愛沙尼亞國家檔案館 (NAE) 開發 Universal Archiving Module(簡稱 UAM)，以處理移轉數位檔案及相關詮釋資料之問題，同時對其他在檔案移轉時常見之詮釋資料遺失、或將以 Excel 電子表格紀錄檔案數量及描述資料有效移轉等等問題，提供多功能解決策略。

德國國家檔案館在 2008 年建立數位檔案保存系統，其運用 PreIngst-toolset 之技術，從資料庫中產生 submission information package(SIP)，同時運用軟體套件產生及管理 archival information package(AIP)。雖然目前對於這些不同格式得以長期保存及使用，但並非意味著其保存政策可以確保每份文件及文件轉置到如 PDF/A 及 TIFF 等新技術時的安全性及完整性。

八、主題 8：攝影術 175 週年

網路社會時代下，隨著行動通訊的普及與社交媒體的運用，以及利用行動電話當相機，使圖像檔案的產生、編輯、加標語(tag)及分享等活動，隨時都在進行。採用圖像分享與社交網站平台是數位圖像管理、取得與保存的新工具、新方法，惟必須考量儲存在社交網站中數位圖像的合法所有權與版權問題，尤其是在提倡分享的平台。與會學者專家也針對數位圖像紀錄產生及紀錄內容保存本質的改變、社會期望以社交網站為圖像分享與提供取用之儲存站，以及數位圖像典藏的長期保存問題等進行探討，並強調如果無法清楚瞭解數位圖像在社交

媒體網站中是如何產生、管理與儲存，檔案管理人員要瞭解社交媒體網站中使用者建立之內容是否合法，並以檔案產生者判斷其是否為具長期保存價值的珍貴數位資訊，則是一件很困難的事情。

此外，也有與會學者專家分享有關照片、視聽媒體檔案的產生、保存與應用等相關經驗。

九、主題 9：國際檔案理事會。

國際檔案理事會和 IRMT(International Records Management Trust)在聯合國教科文組織的支援下，於 2014 年安排了兩項關於數位記錄管理與保存的訓練課程，以提升數位記錄管理與保存的能力。

世界記憶計畫 (Memory of the World Programme) 是聯合國教科文組織在 1992 年針對珍貴檔案與文獻資料所進行的保存計畫，以促進全世界對於文獻遺產重要性的瞭解。PERSIST (Platform to Enhance the Sustainability of the Information Society Transglobally)是聯合國教科文組織文化遺產保存世界記憶計畫之一。2013 年，經由聯合國教科文組織、國際檔案理事會、國際圖書館協會聯盟(International

Federation of Library Associations and Institutions, 簡稱 IFLA)及有興趣參與者之合作，希望在推動資訊電腦工業界、政府部門以及文化遺產單位的合作下，能解決數位資訊長期保存與取用問題。此次會議係針對 PERSIST 的成果進行分享，包括探討不同數位保存技術策略的優缺點；可採行之商業模式；重新評估資訊電腦工業界、政府部門與文化遺產界的角色；資訊社會與民主權等，期使推動此計畫未來的進一步發展。

第三節 海報展

本屆海報展計有 9 則海報，入選者包含檔案人員及學術機構研究者，本局亦獲入選，相關主題如下：

編號	主題	作者
1.	Archivists to the Rescue: Building Support Communities for Artifact Preservation(EN)	Kim Scott

2.	.Repositori de la Filmoteca de Catalunya: el resultat d'unificació de diferents tipologies de fons gràfics i documentals(CAT)	Anna Fors, Noemí Maya, Miquel Àngel Pintanel
3.	Building-up Polish Bibliography of Archival Science(EN)	Anna Sobczak
4.	Preservació digital: un nou enfoc de la intel·ligència computacional(CAT)	José Antonio Olvera Cañizares
5.	El archivo digital: un ejemplo de conservación a largo plazo. La situación de los archivos de las universidades españolas(ES)	Pepita Raventós, Eva Roca
6.	El Cercador d'Imatges de l'Arxiu Comarcal de la Garrotxa (CAT)	Anna Bonfill, Quim Roca
7.	Vic Invisible, una propuesta de visualización de imágenes históricas(ES)	Antoni Bover, Miquel Bigas, David Sánchez
8.	The integrated searching services of government records & archives information in Taiwan (EN)	Hsiao Chin Tu , Hsiu Fen Lien
9.	Digital archive to foster and enhancing the architectural heritage knowledge (EN)	Anna Santi

囿於語言之限制，以下謹就英文版海報部分，擇摘相關

重點：

- (一) 編號1: 作者利用 Facebook、Twitter 等社交媒體，
以畫報或漫畫封面等影像之呈現方式，使社會大眾明

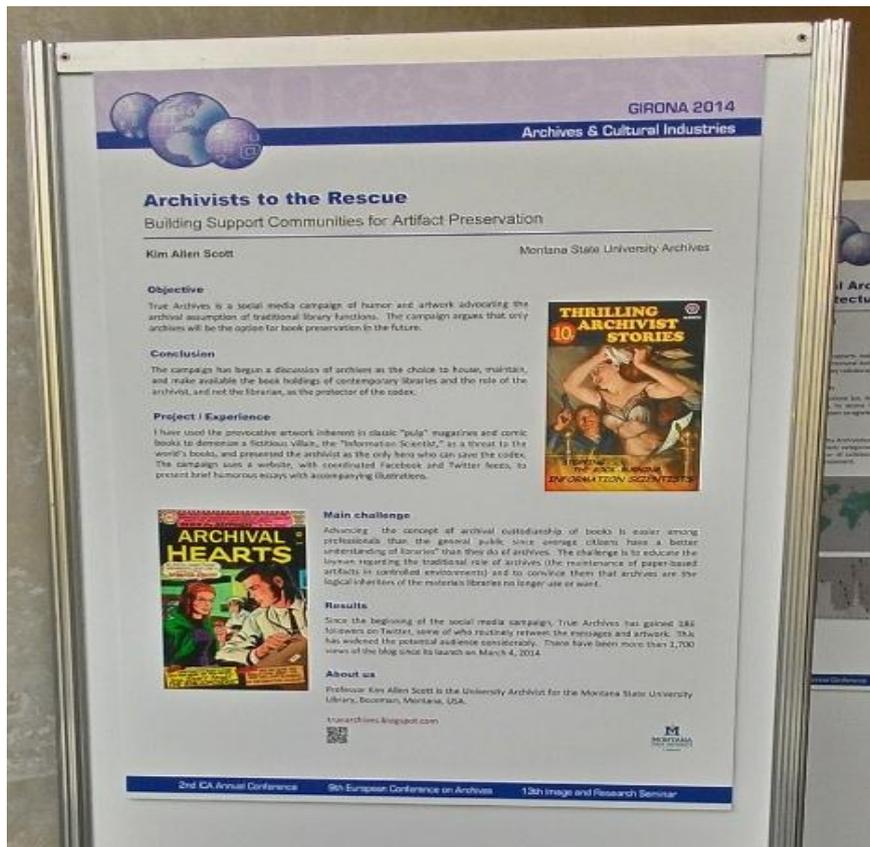
瞭檔案管理人員肩負之責任不同於圖書館，而是類似博物館，及具有保存檔案實體之重責，且能運用現代科技在虛擬世界提供相關資料供使用。

(二) 編號 3：波蘭 Szczecin 大學圖書館預計在 2015 年推動一個為期 12 個月的專案計畫，以建置檔案的參考書目。其目標為擴大收藏圖書及期刊等出版品之數量，將電子出版品複製本以數位方式保存，最後鼓勵檔案管理人員及出版商將相關詮釋資料輸入及更新，建構出版品之公開資料庫以提供應用。

(三) 編號 8：就我國建置整合型線上檔案資源查詢系統包含國家檔案查詢網(A⁺)、機關檔案目錄查詢網(NEAR)及檔案資源整合查詢平台(ACROSS)的經驗與成效進行分享。本局除了提供查詢國家檔案目錄的資訊網外，也建置匯集政府各機關檔案目錄的系統，以及含跨資料庫查詢功能的整合查詢(meta-search)平台。透過這些系統的服務，以分散式即時整合查詢(distributed real-time integrated search)方式，提供跨資料庫的檔案資訊查詢機制，並運用 Web 2.0

使用者互動服務，提供民眾更簡便、快速搜尋政府資訊資源的途徑，有效促進政府資訊的公開與利用。

(四) 編號 9：介紹義大利國家檔案館系統所建置的公共及民間建築檔案專題網頁，運用數位科技將 MAXXI, NAI, RIBA, MoMA, CCA 等相關建築機構之檔案進行連結並提供應用，以推廣相關知識，提升建築遺產之文化水準。



主題 1

GIRONA 2014
Archives & Cultural Industries

Repositori de la Filmoteca de Catalunya

El resultat d'unificar diferents tipologies de fons gràfics i documentals

Anna Fors, Noemí Maya i Miquel Àngel Pintanel Filmoteca de Catalunya (Àrea de Documentació)

Objectiu
 Crear un repositori patrimonial que donés visibilitat a tots els objectes digitals no fílmics que tenim a l'Àrea de Documentació: fotografies, cartells, revistes, fons personals, etc.

Conclusió
 Donar visibilitat als fons de l'equipament, creant un repositori de programari lliure (DSpace) adaptat a la casuística d'un centre patrimonial com és la Filmoteca de Catalunya i a la diferent tipologia documental que conserva.

Projecte / experiència
 La informació està estructurada en 7 comunitats, de les quals pegen col·leccions de documents digitals. Per ligar els objectes d'una mateixa pel·lícula es crea una comunitat principal "FILM" que conté la fitxa tècnica i l'enllaç als elements relacionats. També tenim un important fons de revistes, llibres i arxius personals, que poden o no estar relacionats amb un film, i que també s'inclouen al repositori.

Principal repte
 El principal repte ha estat crear una estructura que donés cabuda a les diferents tipologies documentals que genera el món cinematogràfic. Hem hagut de forçar el DSpace per aconseguir fer relacions tot i que no és un programa relacional i tampoc està pensat com a repositori patrimonial. Un altre handicap important està essent la limitació econòmica del projecte en el moment actual per a les ampliacions i revisions.

Resultats
 El resultat és un repositori patrimonial de gran complexitat estructural, diversitat d'objectes digitals i amb el valor afegit d'aportar informació sobre la història del cinema. Ens trobem a la fase inicial i tot i que estem molt satisfets amb el resultat, el projecte necessitarà millores futures. Es pot consultar a repositori.filmoteca.cat.

Qui som
 La Filmoteca de Catalunya té com a missió principal la recuperació, la conservació, la investigació i la difusió del cinema, així com dels materials, documents, equips i qualsevol altre element que sigui d'interès per al seu estudi. L'Àrea de Documentació és l'encarregada de la difusió i conservació del material gràfic i documental. www.filmoteca.cat



2nd ICA Annual Conference 9th European Conference on Archives 13th Image and Research Seminar

主題 2

GIRONA 2014
Archives & Cultural Industries

Building-up Polish Bibliography of Archival Science

Dr. Anna Sobczak Szczecin University (Poland)

Objective
 The project "Building-up the Polish Bibliography of Archival Science" has got three main goals:

1. To collect the greatest possible amount of information about all publications.
2. To preserve copies of electronic publications in a digital repository.
3. To motivate archivists and publishers to inform a project team about their publications and to input data into project database to keep it up to date after the initiative is completed.

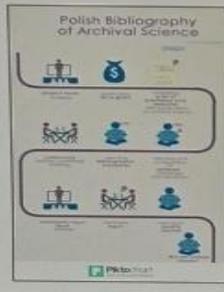
Conclusion
 The contribution of this project will be an open access database with metadata of publications in the archival science field and a repository of electronic publication with access for users of the host library.



Main challenge
 The publications by archival science environment in Poland are scattered. There are some main publishing centres and many small occasional initiatives. Probably no library focuses on collecting such works, or even information about them. The last known published bibliography stops at the year 1970. Until today some initiatives to continue that work have been launched, but never completed.

Results
 The biggest contribution of this project will be an open access database with metadata of publications in the archival science field and a repository of electronic publication with limited access for users of the Main Library of the Szczecin University, the restriction being caused by the copyright law.

About us
 Dr. Anna Sobczak
anna.sobczak@gmail.com
twitter.com/dnAnnaSobczak
www.linkedin.com/in/dnAnnaSobczak
www.facebook.com/dnAnnaSobczak



2nd ICA Annual Conference 9th European Conference on Archives 13th Image and Research Seminar

主題 3

GIRONA 2014
Archives & Cultural Industries

Preservació digital: un nou enfocament *bottom-up* implementat amb intel·ligència computacional

Jose Antonio Olvera, Josep Lluís de la Rosa i Denis Gibovic Tecnio Centre Easy-Innova i Universitat de Girona

Objectiu
Amb aquest enfocament centrat en l'objecte es pretén obtenir un sistema capaç d'aplicar accions de preservació esbaltibles i adaptives per donar a tenir la preservació digital a llarg termini.

Conclusió
S'ha dut a terme experimentació amb un laboratori d'intel·ligència digital (Time Machine), on hem observat com els objectes digitals es recuperen després de cicles crudes d'adopció de nou software.

Projecte i Experiència
Actualment, participem en dos projectes de preservació digital, un a nivell nacional i un a nivell europeu. Com en altres projectes de preservació digital que portem participant des de 2007, són desenvolupats per metodologies Agile, seguint la metodologia INSINAS-MESSAGE per a desenvolupar els agents intel·ligents que emmagatzemen els objectes digitals i ISLANDER per a definir els aspectes socials d'aquests.

Principal repte
Una de les dificultats en els enfocaments de comportaments emergents és la correcta administració, que també implica tenir una bona eines de monitorització per a comprendre com s'està comportant l'ecosistema, així com diferents mesures de diversitat que necessitem per a prendre decisions que garanteixin o millorin el rendiment global de la preservació digital a llarg termini, assegurant l'estabilitat del sistema.

Resultats
Utilitzant un comportament d'autopreservació basat en intel·ligència d'èxam als objectes digitals amb propietats limitades de preservació digital, els nostres resultats són d'una resiliència del 93,3% de recuperació dels objectes digitals sobre el 100% d'adopció de nou programari, 98,1% amb el 10% d'adopció, i 23,6% amb el 30% d'adopció, que ens encorajen a assolir la plena preservació a llarg termini.

Qui som
El TECNIO Centre EASY, és un centre de la Universitat de Girona d'aquesta marca creada per ACC30. Treballa des de l'any 2002 per a la innovació i transferència de tecnologia, especialment en informàtica i sistemes intel·ligents dins l'àmbit TIC-Media, en Xarxes Socials, Mercats Virtuals i Preservació Digital.
www.easy-innova.com

2nd ICA Annual Conference 9th European Conference on Archives 13th Image and Research Seminar

主題 4

GIRONA 2014
Archives & Cultural Industries

El archivo digital: un ejemplo de conservación a largo plazo

La situación de los archivos de las universidades españolas

Pepita Raventós, Eva Roca Universidad de Lleida (SAGD); Universidad Pompeu Fabra (AG)
Miembros del Comité Ejecutivo de la Conferencia de Archiveros de las Universidades Españolas (CAU). GT Permanente de la COSEG-CRUE

Objetivo
Mostrar el trabajo de la CAU sobre la definición de requisitos para la conservación y acceso a largo plazo de los documentos electrónicos de nuestras universidades a través de repositorios digitales seguros. A este trabajo se suma el de la adecuación del esquema de metadatos para la conservación a largo plazo.

Conclusión
Los sistemas de gestión de documentos y archivo de las universidades necesitan completar su sistema de gestión de documentos y archivo con la incorporación del archivo digital para garantizar la conservación de los documentos a largo plazo. Los documentos electrónicos deben mantener sus propiedades con el esquema de metadatos que cubra estas necesidades.

Resultados
La CAU está trabajando en los requisitos que debe cumplir este sistema de archivo digital seguro para las universidades y proporcionar conocimiento para su implantación. Impulsa el trabajo de completar un esquema de metadatos común basado en EMGDE.
En la situación actual la universidad, para legitimarse ante el ciudadano necesita generar el valor añadido que precisa, con garantías para poder facilitar lo que necesita de la manera más sencilla, sin necesidad de que tenga ni que plantearse.
Incorporación de los estándares fundamentales para su definición.
Las dos herramientas implantadas con éxito hasta la actualidad son iAriku de uso por las universidades catalanas y Archivum por la Universidad de Navarra.

Quiénes somos
La CAU está formada por los técnicos de archivo de las universidades españolas, públicas y privadas. En la actualidad, 53 universidades disponen de archivo universitario.
http://cau.cruce.org
eva.roca@upf.edu / pepita.raventos@edl.cat

2nd ICA Annual Conference 9th European Conference on Archives 13th Image and Research Seminar

主題 5

GIRONA 2014
Archives & Cultural Industries

El Cercador d'Imatges de l'Arxiu Comarcal de la Garrotxa

Anna Bonfill i Quim Roca Arxiu Comarcal de la Garrotxa (Catalunya)

Objectiu
Disposar d'un repositori digital amb un motor de cerca potent (PANDORA) que, a través d'un estàndard de descripció arxivística, sigui el mitjà de difusió del patrimoni documental en imatge de la Garrotxa.

Conclusió
L'accés més fàcil del ciutadà a les imatges per a finalitats d'oci, sense perdre la informació i el rigor arxivístic que exigeix l'investigador o l'usuari més especialitzat.

Principal repte
Que el sistema de gestió de les imatges fixes antigues de l'ACGAX, esdevingui el model per gestionar totes les imatges que produeixen les diverses administracions que integren l'Arxiu. Entre altres coses, també comporta un estalvi importat de memòria dels servidors de les administracions i la concentració de la presa de decisions sobre les imatges que són necessàries per a la gestió administrativa i per al testimoni de l'evolució de la comarca.

Resultats obtinguts
La necessitat de desenvolupar mòduls i noves prestacions del Cercador per respondre a les necessitats de gestió integral de les imatges, des del moment de la seva creació.

Qui som
L'Arxiu Comarcal de la Garrotxa és un arxiu públic gestionat per la Generalitat de Catalunya, l'Ajuntament d'Olot i el Consell Comarcal de la Garrotxa, que inclou els arxius de cadascuna d'aquestes administracions.

Arxiu Comarcal de la Garrotxa
Plaça del Puig del Roser, 1 - 17800 Olot - Tel. +34 972 279 131
arxiucomarcal@olot.cat / imatgesgarrotxa.olot.cat

2nd ICA Annual Conference 9th European Conference on Archives 13th Image and Research Seminar

主題 6

GIRONA 2014
Archives & Cultural Industries

Invisible Spaces, Visualization of Historical Images on Mobile Devices

Visualization of city's history through historical photographs or 3D reconstructions of disappeared buildings

Antoni Bover, Miquel Bigas, David Sánchez, Mauro Mas Centre de la Imatge i Tecnologia Multimèdia, La Farinera, Centre d'Arts Visuals de Vic

Objective
City's past reconstruction from historical photographs or realistic Computer Generated Images. Make the understanding of social and urban history of the city easier.

Conclusion
Offer a comparative of different historical layers with present. Show the evolution of the image of the city and its graphical representation techniques along the time. The contribution of this project will be an open access database with metadata of publications in the archival science field and a repository of electronic publication with access for users of the host library.

Main challenge
Walking tours' design to be relevant regarding city's history and viable to do on foot. Facilitate the visualization of photographs, 360° images and associated contents on mobile websites that can be used for the maximum number of people.

Results
Vic Invisible: Walking tours with permanent and temporal exhibitions in Vic, accessible through mobile website. Website for project presentation.
Re-set: iOS and Android in-place visualization of 360° images of disappeared environments and buildings, live vision of real environment and 1900's vision through device. Website for simultaneous-rotation comparative of Re-set installations and 1700's environments.

About us
CGI and LCAMA laboratories of OTMA/UPC - Terrassa
Educational Area for the Image and the Heritage of La Farinera, Centre d'Arts Visuals de Vic

In collaboration with:
Vic Invisible: Àrea d'Urbanisme i Activitats de l'Ajuntament de Vic
Re-set: Departament de Representació Arquitectònica i Anàlisi Visual i of Universitat Politècnica de Catalunya

www.lafarina.cat/espa/invisible

2nd ICA Annual Conference 9th European Conference on Archives 13th Image and Research Seminar

主題 7

GIRONA 2014
Archives & Cultural Industries

The Integrated Searching Services of Government Records & Archives Information in Taiwan

Hsiao-Chin Tu, Hsiu Fen Lien
National Archives Administration (NAA), National Development Council, Executive Yan, Republic of China (Taiwan)

Objective
NAA (Taiwan) developed integrated searching service systems, included A*, NEAR and ACROSS, to provide the public to search multiple sources of archives and government records information efficiently.

Conclusion
The services of A*, NEAR and ACROSS can provide the public with more convenient and fast way to find government information, and to promote greater transparency of Taiwan government's information.

Project
The Searching systems for archives information

- A* (Archives Access service) <https://aa.archives.gov.tw>
- A* provides the public to search archives information of NAA (Taiwan) anytime, anywhere, and those who have had the Certification IC Card can submit access applications and browsing archive online.
- ACROSS (Archives Cross boundaries) <http://across.archives.gov.tw>

By using meta-search engine, ACROSS is the first inter-institutional platform providing the public to search multiple catalog databases of different institutional repositories about Taiwan history at the same time, including A*.

The Searching system for government records information

- NEAR (Navigating Electronic Agencies' Records) <https://near.archives.gov.tw>

All electronic catalogs of Taiwan government agencies' records should legally be online transferred to NEAR biannually and open access to the public.

Results
From 2010-2014.6, total catalogs and web browsing frequencies of three systems are increasing rapidly, especially web browsing frequencies of A* and NEAR. About ACROSS, there are 75 databases about 7 million historical materials developed by 23 institutions in Taiwan have been integrated, and both annual frequencies of web browsing and access are reached more than 20 thousand in past 4 years.

About us
NAA (Taiwan) is the highest authority leading on archives and government records management in Taiwan. For further information, please visit our websites or contact hwyang@archives.gov.tw.

2nd ICA Annual Conference 9th European Conference on Archives 13th Image and Research Seminar

主題 8

GIRONA 2014
Archives & Cultural Industries

Digital Archives to Foster and Enhance the Architectural Heritage Knowledge

Anna Santi
Politecnico di Milano, Design Department

Objective
Technology supports today's learning process by offering new tools and interactive devices. Architectural institutions promote online their contents, with the outcome of interdisciplinary collaborations among different users.

Conclusion
Archive institutions (ex. MAXXI, NAL, RIBA, MoMA, CCA) make their websites as new cultural hubs, to access the documentary heritage and activity programs, building connections upon categories, thematic pathways, semantic associations.

Project
In Italy, Sistema Archivistico Nazionale (SAN) connects public and private architectural archives, whose contents are related through thematic categories. As digital technologies applications, evolve to articulate the contents of the institutions, the implementation of collaborative programs becomes more feasible, magnifying the cultural harbor of the architectural heritage enhancement.

Main challenge
Large e-repositories like Europe Archive, Europeana, Google Cultural Institute, take into consideration international standards and collective strategies, providing unique access to digital contents of any kind of media. They are the result of major digital projects (ex. Michael and Goult) dedicated to enhance cultural heritage at the European scale, linking disciplines much beyond architecture.

Results
The expansive process of interdisciplinary knowledge, experienced in today digital environment, combined with the ability to synthesize and recognize new or hidden patterns for new disclosures, is becoming the major asset also for architectural study.

About us
Design Department - Research Unit of Design for Cultural Heritage, now Design and Culture, responsible Prof. F. Iaccone.
Politecnico di Milano

2nd ICA Annual Conference 9th European Conference on Archives 13th Image and Research Seminar

主題 9

第四節 與會照片



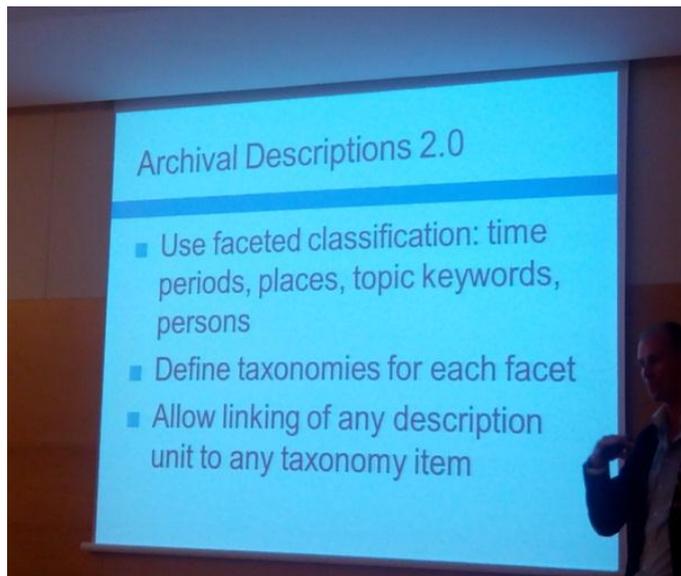
研討會場發表情形



研討會場發表情形



研討會場發表情形



研討會場發表情形



研討會場發表情形



研討會場發表情形



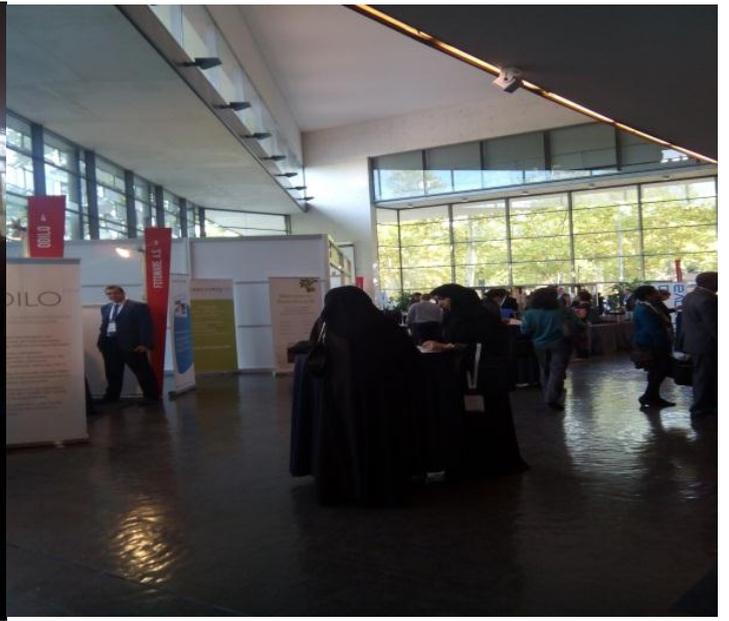
研討會場



本局人員於研討會場合影



研討會場



研討會場



研討會場



研討會場



研討會場



研討會場



研討會場



國際檔案理事會會場展示區



本局人員與冰島檔案館館長於
展示海報前合影



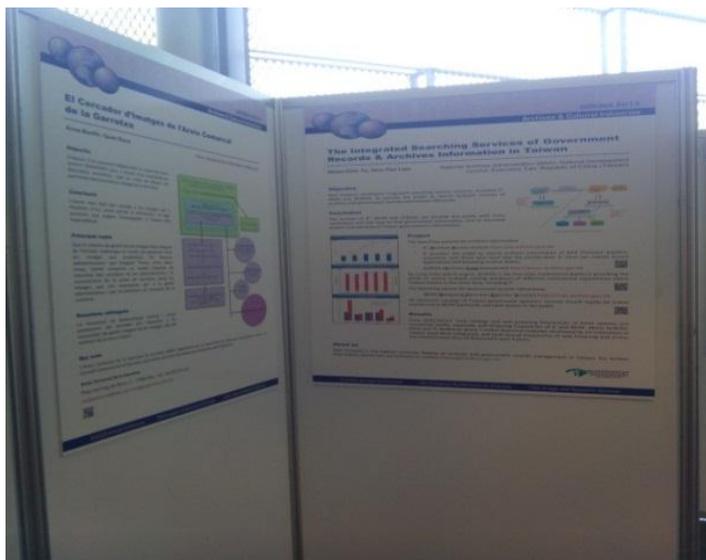
本局人員ICA服務人員合影



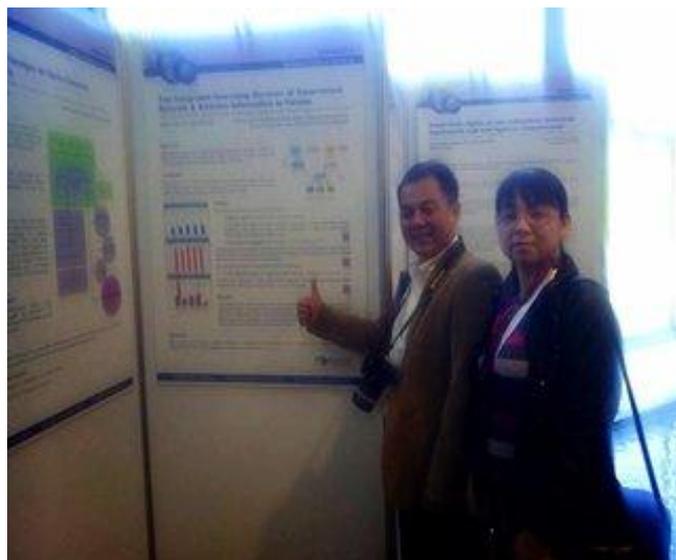
海報展示區



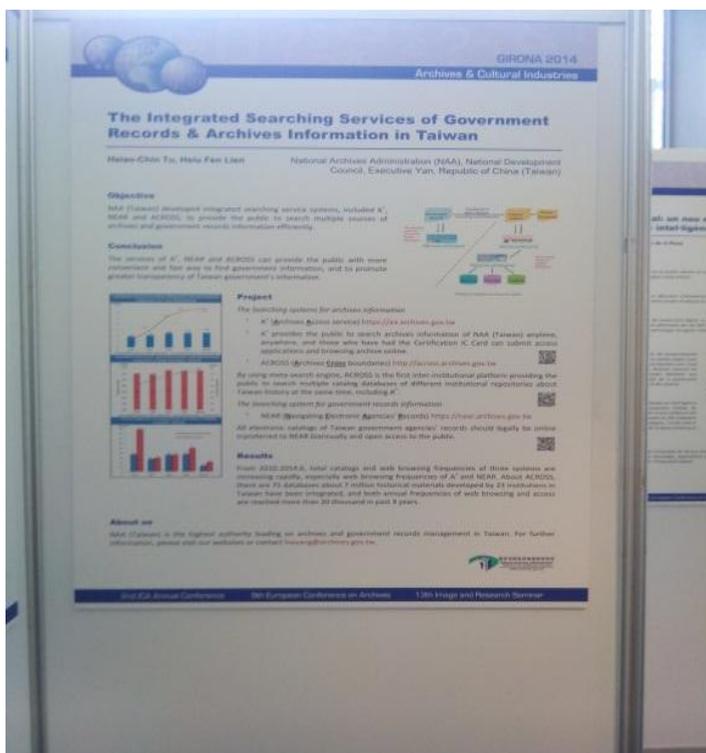
海報展示區



本局展示之海報



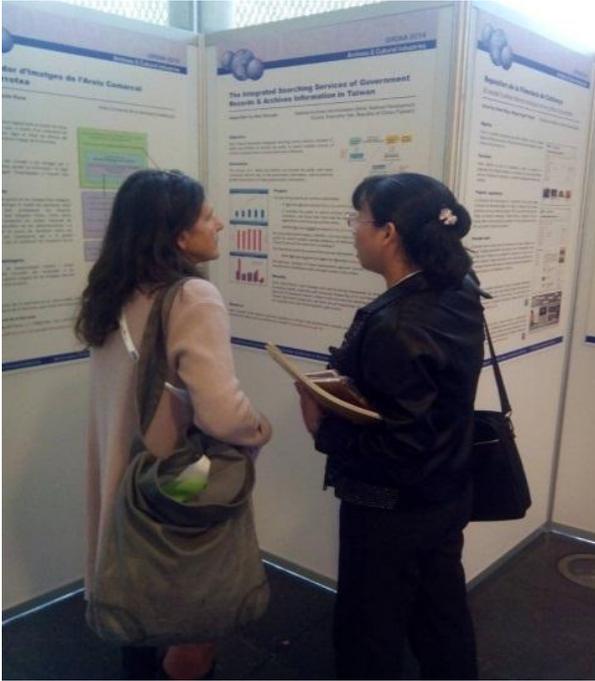
本局人員向與會人員介紹
展示海報內容



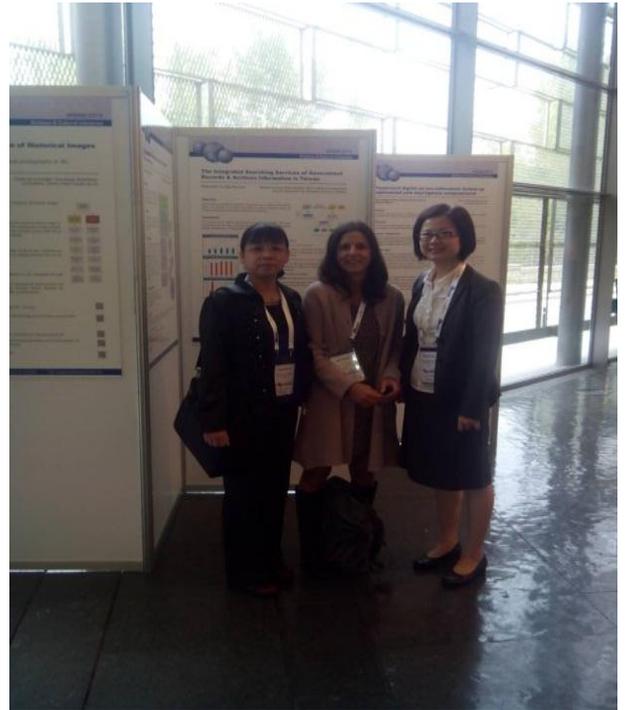
本局展示之海報



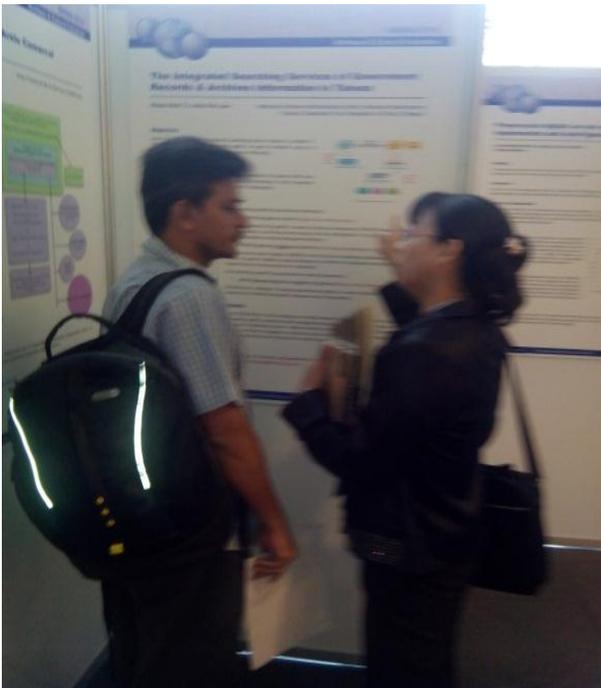
本局人員向與會人員介紹
展示海報內容



本局人員向與會人員介紹
展示海報內容



本局人員向與會人員介紹
展示海報內容



本局人員向與會人員介紹
展示海報內容



本局人員向與會人員介紹
展示海報內容



本局人員向與會人員介紹
展示海報內容



本局人員向與會人員介紹
展示海報內容

第四章 阿拉貢王朝國家檔案館

一、訪視時間

103 年 10 月 16 日 10 時至 13 時

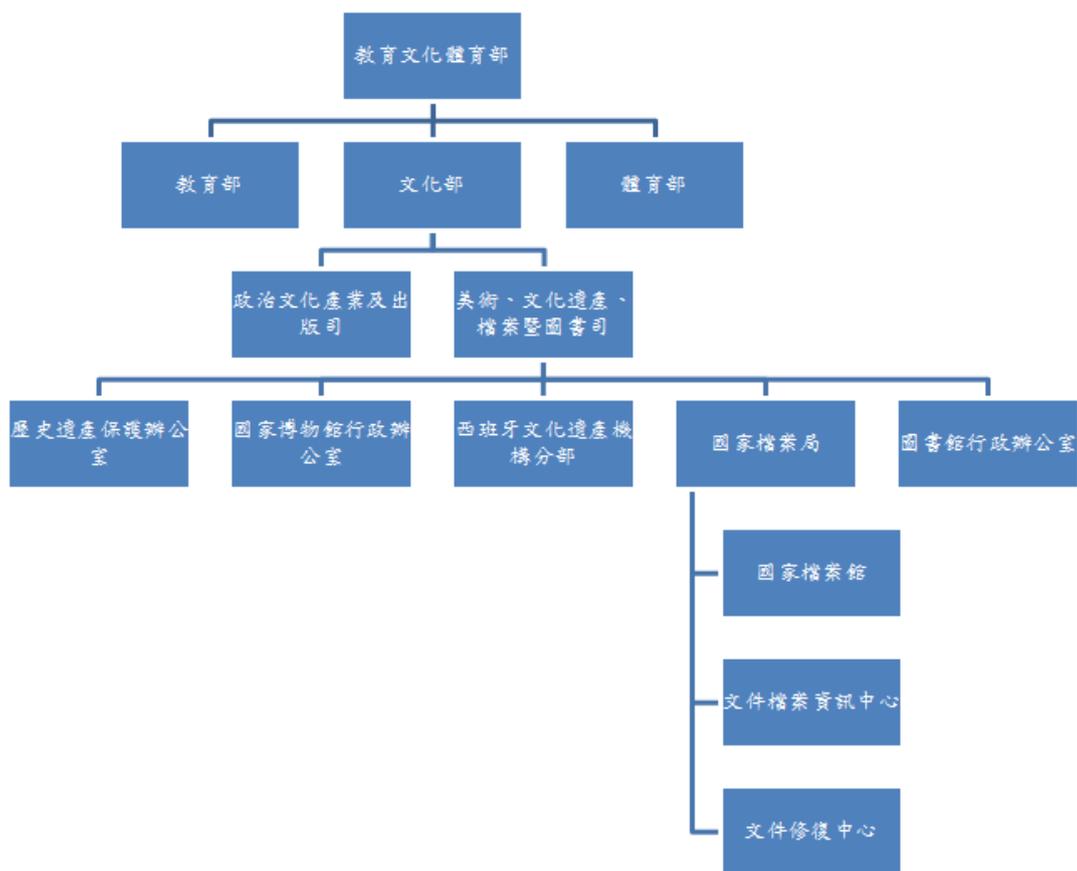
二、檔案館接待人員

1、Mr. Alberto Torra / Deputy Director

2、Ms. Maria Luz Rodriguez / archivisit

三、訪視紀要

西班牙教育文化及體育部主要業務為規劃、指揮監督和執行相關教育、文化和體育等領域之政策。其下分設教育部、文化部及體育部各司其職，文化部所屬「美術、文化遺產、檔案暨圖書司」下設國家檔案局主管全國檔案管理事務。其職能為中央政府機關檔案之管理，各自治區檔案業務的管理與合作，西班牙國家檔案館館際事務之協調，提升檔案遺產之保存及促進國際合作推廣，檔案管理事項之規劃、諮詢及技術提供。



西班牙檔案管理組織體系架構圖

(資料來源:

<http://www.mecd.gob.es/ministerio-mecd/en/organizacion/funciones-y-competencias.html>，作者整理)

西班牙的檔案館可分為三大類，第一類為國家檔案局管理的國家檔案館，共有 12 個，這些檔案館的特點是歷史悠久，館藏豐富，其中位於巴塞隆納的阿拉貢王朝檔案館即為著名的國家檔案館之一。第二類為各自治區的檔案館，由各自治區管理。第三類為公共或私人機構設立的檔案館。

阿拉貢王朝檔案館位於巴塞隆納，該王朝存在的時間為西元(以下同)13 至 15 世紀，該館之設立源起於 1318 年該王朝詹姆斯二世所建立之皇家檔案館。1346 年，彼得國王任命他的法律顧問作為皇家檔案館的館長。1384 年，國王發布命令確定了檔案館的職能。1770 年後檔案館改設在宮廷之外，並改名為阿拉貢王朝檔案館，19 至 20 世紀間其他機構之歷史檔案移轉至該館典藏，館藏十分豐富。1994 年該館於舊館之外，興建另一新館，以現代科技及最新的保存技術典藏歷史檔案，並為民眾提供應用服務，至舊館於 2006 年改建，留供教育及推廣活動。2007 年，阿拉貢王朝檔案館因其在歐洲歷史上具有重要地位，而被認定為歐洲遺產。



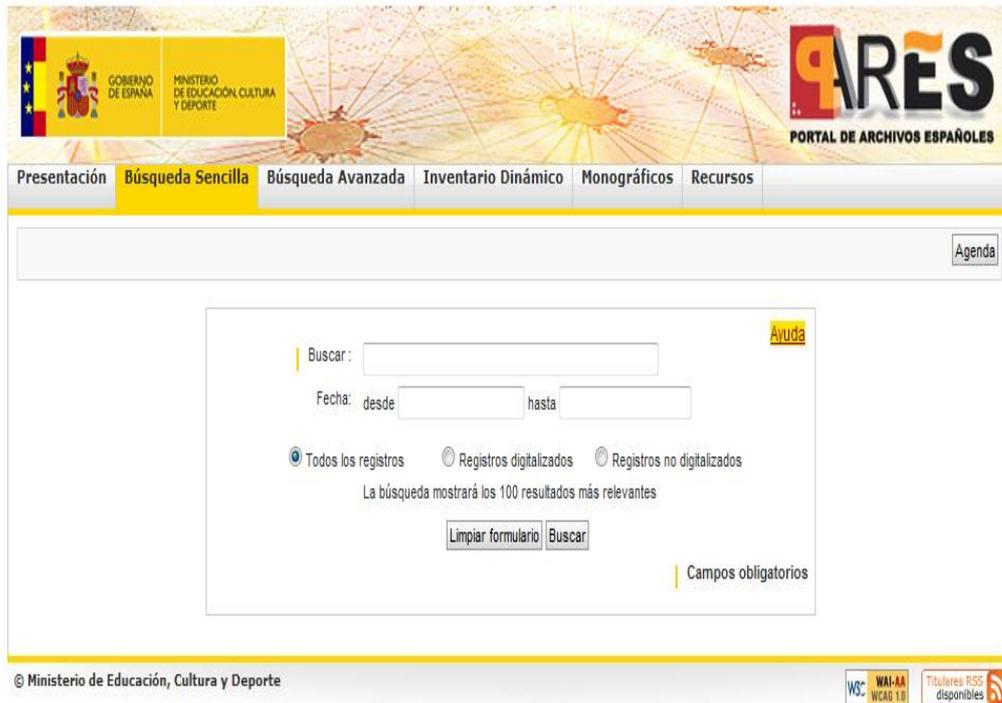
(阿拉貢檔案館新館)



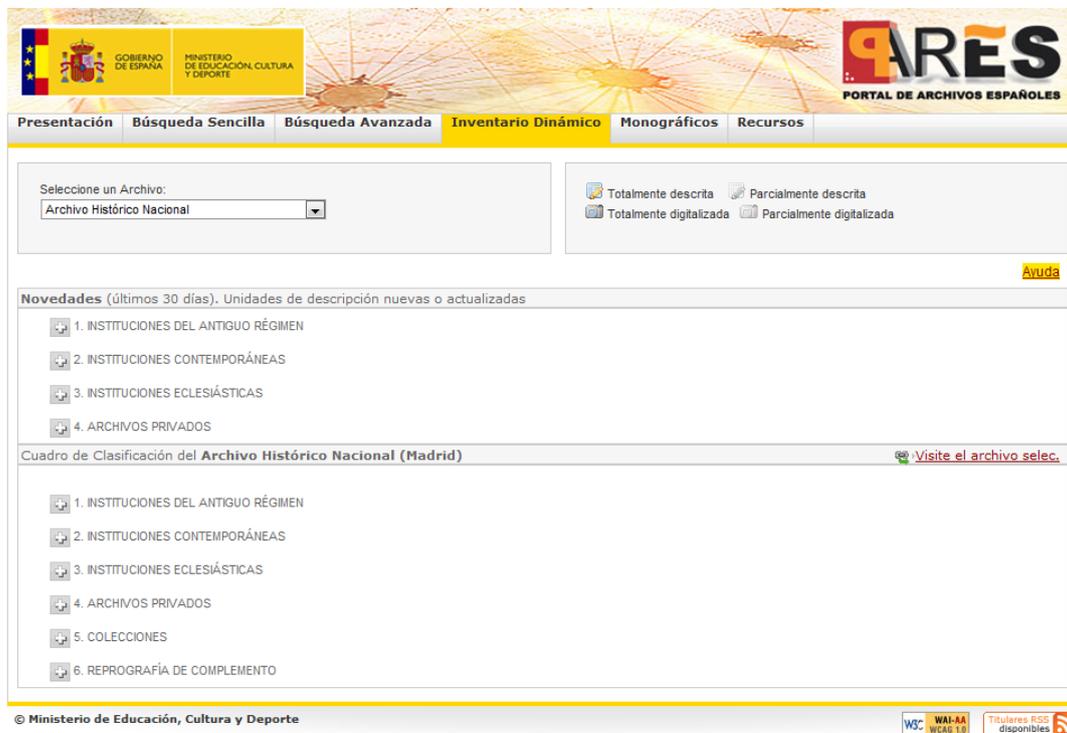
(阿拉貢檔案館舊館)

(資料來源：2012 西班牙國家檔案館年報)

本次訪視係由該館副館長 Mr. Alberto Torra 及負責檔案典藏主管 Ms. Maria Luz Rodriguez 負責接待，該館人數約 25 人，有 8 位具有 Archivist 之資格。本次獲安排參訪新館，主要就應用及典藏空間、檔案提供應用及典藏情形加以介紹。首先由於該館所典藏之檔案歷史久遠，為方便提供民眾及研究者使用，該館近年來積極進行檔案數位化工作，並訂有計畫以排定數位化優先順序，據館方表示目前數位化檔案約 5 百萬頁，民眾可經由西班牙官方檔案查詢網頁 (<http://pares.mcu.es/index.html>) 查詢所需檔案，並得直接下載閱覽，無須收費。另外民眾亦可經由申請後進入該館閱覽室應用檔案，每日得申請應用之檔案為 9 單位(unit，註：據館方人員表示，所謂「一個單位」有可能是 1 冊或 1 案件，依其編目情形而定)，申請後每次只提供 1 單位應用，使用完畢歸還後才繼續提供其他。由於該歷史檔案皆已失其行政稽評價值且年代久遠，故尚無檔案須限制應用情形，皆可全部提供民眾應用。至於如有私人機構欲使用其檔案，須先向館方申請，經同意授權後提供高階影像供其使用，同時加以收費。



(西班牙國家檔案館查詢網-簡易查詢畫面)



(西班牙國家檔案館查詢網-依檔案館分類查詢畫面)

(資料來源: The Spanish Archives Portal (PARES))

DOCUMENTOS NO CONVENCIONALES (Uds.)												
	Pergaminos	Cartográficos	Figurativos (carteles, estampas)	Fotográficos	Otros audiovisuales	Sellos	Otros	Documentos electrónicos	Subtotal	Diferencia respecto a 2010	Documentos digitalizados	Microcopias /Microformas
ACA	80.250	853				432			81.535	0	4.544.594	1.288.454
ACMC		3.000		4.000					7.000	0		
AGA	224	58.555	12.663	1.200.427	92		16		1.271.977	+16	4.551.517	22.235
AGI	654	4.902	1.993	58					7.607	0	10.189.818	1.967.423
AGS	2.305	7.751							10.056	+34	4.190.944	
AHN	200.001	16.361	362	13.294	313	17.576	187		248.094	+158	8.918.257	9.802.867
AHPA	48	722	3.447	49					4.266	0	1.503.664	18
AHPG	1		1.438				1		1.448	0	14.194	
AHPV	14	127	45	450					636	+13	154.417	23.940
ARCHV	4.329	967	93	110					5.499	+4	2.952.670	
CDMH		1.010	12.867	60.840	2.921	1.212.617	2.500	2.400	1.295.155	+20.638	3.495.828	4.897.921
SNAHN	10.600	1.512	850	10.000	15	650	180		23.807	+12	1.118.699	2.202.000
TOTALES	298.426	95.760	33.758	1.289.228	3.341	1.231.276	2.883	2.408	2.957.080	+20.875	41.634.602	20.204.858

Tabla 10. Documentos no convencionales (unidades documentales)

(2011 年國家檔案館館藏檔案數量及數位/微縮統計)

Year	Users	Documents(original)
2009	2,544	7,488
2010	2,729	7,940
2011	3,548	6,771
2012	3,049	6,575
2013	2,945	5,642

(閱覽及研究室使用統計)

至於典藏空間部分，目前該館設有12個獨立的小庫房，由於巴塞隆納當地氣候潮濕，所以庫房溫溼度的控制就顯得相當重要。阿拉貢王朝檔案媒體包含紙質、羊毛氈類及其他文物類檔案及電子影像檔案，依其內容分類包含：皇家官方檔案、阿拉貢議會檔案、皇家觀眾、皇家文物、加泰羅尼亞地區政府檔案、宗教和軍事命令、公證記錄及其他檔案或收

藏品。由於上該檔案歷史久遠，該館除加速檔案數位化工作外，其檔案修復實驗室亦透過相關技術搶救破損檔案，並透過與學術機構合作研發修復技術。



修復檔案實驗室

修
復
檔
案
工
作
示
範



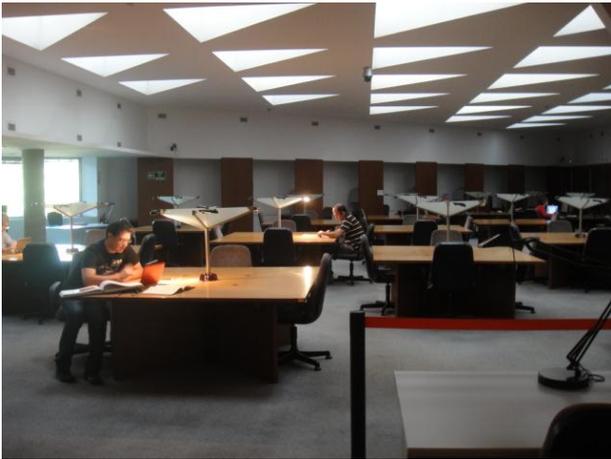
四、訪視照片



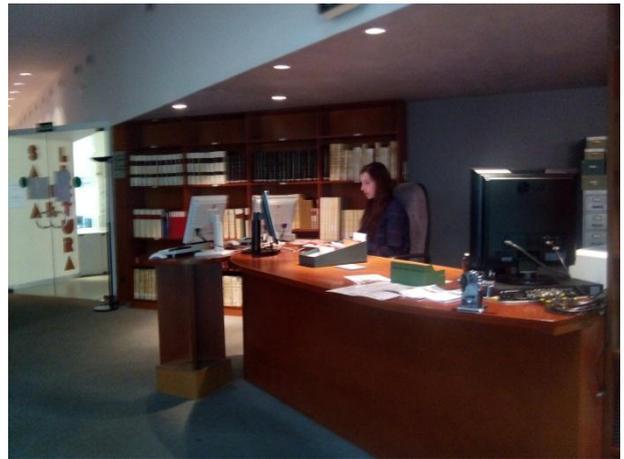
(右起) 台貿中心吳主任雪鴻、涂副組長曉晴、Mr. Alberto Torra、Ms. Maria Luz Rodriguez 及連科長秀芬



接待大廳



閱覽室



閱覽室服務櫃台(一)



示範查詢阿拉貢檔案館目錄



閱覽室服務櫃台(二)



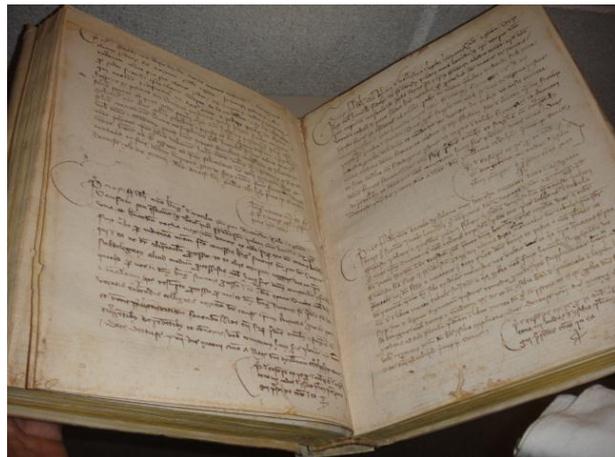
紙質類庫房



庫房溫濕度監測器



直立式紙質類檔案架



紙質類檔案



木製檔案盒



左圖內附檔案



皮質檔案外觀



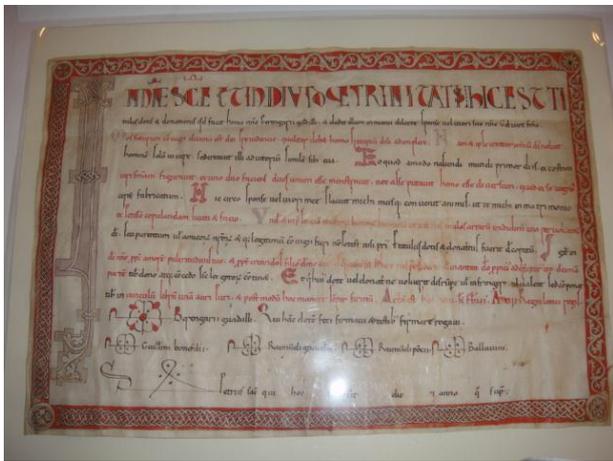
左圖內附檔案



大型圖檔庫房(二)



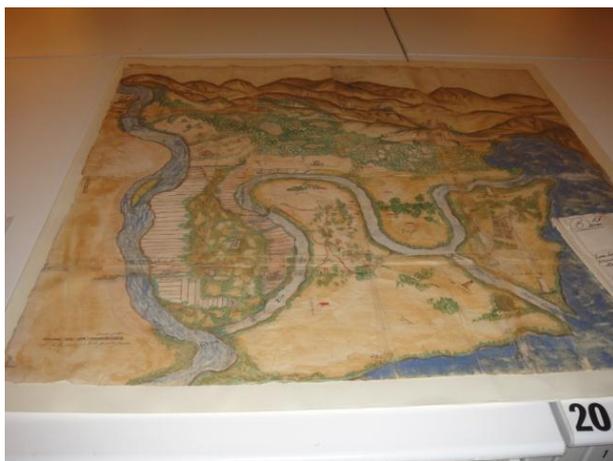
大型圖檔庫房(二)



結婚證書



地圖



地圖



地圖



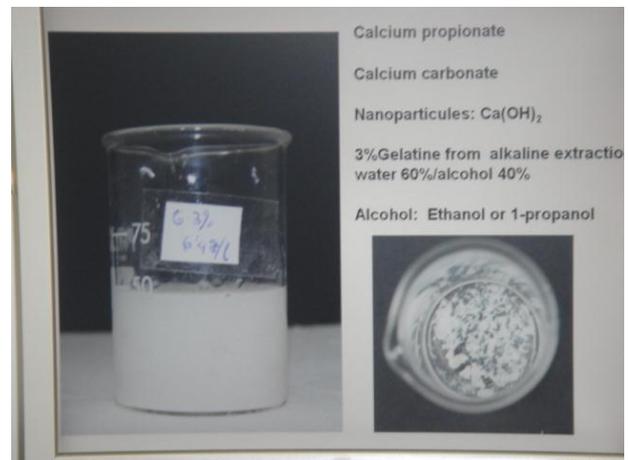
印泥



阿拉伯文件卷軸



檔案修復實驗室人員解說



檔案修復實驗室電腦畫面

第五章 結論及建議

我國檔案法自民國 91 年 1 月 1 日施行迄今，本局致力於建立符合國際標準的檔案管理制度，因此無論在檔案描述標準規範、檔案鑑定及清理制度、檔案移轉、檔案保管技術及庫房設置、檔案應用及檔案資訊技術等方面，均適時因應調整，期能配合世界最新趨勢，訂定可行之相關規範，供各機關檔案管理人員遵循，以利未來與國際接軌，躋身先進國家之列，並為國際檔案事業貢獻一己之力。本次經由出席 ICA 年會及考察西班牙阿拉貢國家檔案館，觀察目前各國檔案管理最新發展趨勢及面臨之問題，謹提供相關心得與建議如下：

一、形塑檔案遺產之文化價值及重要性

我國在檔案法施行前，檔案在政府機關或民眾心目中或許只是做為辦理案件查考或法律信證之用，而在檔案法施行後，由於政府資訊公開，引發民眾踴躍申請應用檔案，再加上政府機關日益重視檔案推廣，積極辦理相關展覽研究等活動，檔案功能已逐漸展現。而在本次參與 ICA 年會及參訪阿拉貢檔案館的過程中，發現各國向來十分珍視檔案遺產，無

不競相透過創新加值檔案內容，展示其悠久的歷史及豐富的人文藝術，以顯示其對自身國力的認同及文化的驕傲，例如部分國家標榜檔案專題網頁或檔案館本身的建築、收藏品被聯合國教科文組織列為世界文化遺產；或是挾豐富的館藏以支援其他政府機關施政或民間研究、開發使用等例即是。雖然我國檔案事業起步較晚，相關國家檔案仍在持續徵集中，期盼來日我國國家檔案能發展出具有特色、兼具知識經濟價值的檔案遺產。

二、 檔案管理人員角色之再定位

本次會議報告中有許多學者專家提出一個共同的概念，就是檔案管理人員不僅是檔案的保管者，更期許其成為歷史文化遺產的守護者。因此檔案管理人員在面臨數位化時代的來臨，必須思考在虛擬世界中活化檔案，展現檔案新的面貌，讓網路世代的使用者樂意接近檔案，擴展檔案的生命。尤其現代政府治理講究開放資料(Open Data)、巨量資料(Big Data)等趨勢，如何將傳統檔案管理技術與現今的數位管理技術銜接，開發具可行的方案，讓檔案內容能轉化為有使用價值的資訊，甚至因應日新月異的文件型態及儲存媒體或格式如電子郵件、PDA/F、TIFF、雲端儲存等，成為這世代檔

案管理人員新的挑戰。

檔案管理人員在推動檔案加值應用與結合文化創意產業中該扮演何種角色，如何讓檔案管理人員不再只是保守、被動的檔案庫房管理員或守門者，而能掌握資訊時代的契機，更積極扮演檔案知識寶庫的知識管理者、知識創造者、知識組織者、知識領航者、資訊提供者等重要角色，需要我們共同繼續努力。

三、結合檔案應用與文化創意產業並推動跨域合作交流

本次與會由來自各國學者專家分享的重點發現，不僅是檔案應用與文化創意產業之結合，各國檔案界、學術界與產業界之互動交流亦密切頻繁，且檔案館、博物館、圖書館及資訊界之間，在資訊交流、技術支援、問題解決等方面，都能相互支援。尤其檔案加值應用範圍更擴及於民間企業檔案或其他如社會救助、兒童照護、建築、城市空間、藝術等專業領域，協助政府施政或行銷，甚而如德國地區檔案館能成立公司創造利潤等成功商業模式等經驗，都讓我們領略無限的創意，值得國內思考未來不論是在機關檔案或國家檔案的開放應用策略上延伸的可能性。另外在檔案界普遍面臨經費不足的情形下，如何強化彼此間的合作，運用新技術讓新時

代下產生的檔案資訊能以數位化方式長期保存，使檔案資訊更透明化、公開化、便利化，便捷學術界研究之需，同時滿足民眾知的權利，充分發揮檔案之價值。

四、善用社交媒體推廣檔案應用

隨著資訊科技的進展，以及使用者查詢與使用資訊行為的改變，檔案管理或典藏單位在實體與虛擬世界，皆應善用現代科技提供相關資訊服務，例如運用 Facebook、Twitter、Line、Youtube 等社交媒體，以嶄新之呈現方式，使社會大眾明瞭檔案之功能與價值、並應配合社交媒體使用者特性，設計符合其使用習慣的檔案利用方式，推廣檔案應用服務，進而提升民眾之檔案素養。

五、提升機關檔案目錄品質與重新省思檔案立案編目規範

檔案目錄是查詢檔案資訊的基本工具，也是檔案與使用者之間溝通的重要橋樑，可幫助使用者從浩瀚的檔案資源中找到所需的檔案。檔案目錄品質的良窳，更是直接影響使用者的查詢結果與檢索滿意度，甚至影響使用者的研究成就。近年來，本局對各機關檔案立案編目方面之輔導重點，包括檔案整理、編案方式、案名編訂、案卷層級著錄原則、案情摘要及主題項著錄實例說明。雖然本局以各種管道輔導機關

辦理立案編目作業，然而部分機關檔案未妥適分類及編案、未依規定確實著錄各項資訊、案情摘要未能具體揭示案情或未落實主題分析等，致檔案目錄訊息無法完全揭示案情，不僅造成檔案清理時，判定檔案存毀及審選國家檔案作業之困擾，亦影響機關檔案目錄查詢網檔案目錄檢索效能與民眾查檢及判斷所需之檔案資訊。賡續推動各機關做好檔案立案編目作業，提升機關檔案目錄品質，方能讓檔案目錄充分發揮其功效，提升檔案管理成效及促進檔案開放應用。

目前的檔案立案編目規範確實忽略了原生性與數位化檔案之特性，此次與會，有學者專家提出此二類檔案的描述應以案件為單元，才能促進查詢與使用。惟我國機關檔案編目規範與機關檔案目錄彙整公布作業，於民國 96 年方由案件層級走向案卷層級，隨著數位化檔案資源的成長，未來是否再回到以案件層級著錄及進行目錄彙整公布，有待進一步研議。

六、重視使用者需求研究及強調使用者參與

檔案服務功能與服務方式要創新，要滿足檔案使用者的需求，檔案人員不能坐等服務，而必須追蹤瞭解檔案使用者之需求，瞭解誰是檔案的使用者及檔案應用情形，例如：哪

些檔案最常被使用、哪些檔案能吸引顧客，以及瞭解顧客背景、應用檔案的需求動機、目的、期望與資訊尋求行為等特性，俾針對不同群體之資訊使用特性與特殊需求，規劃檔案徵集政策、設計資訊檢索系統，以及採取差異行銷或集中行銷，提供真正符合所需之各項檔案加值及應用服務。

在檔案資訊組織與整理方面，數位時代檔案編排與描述的新典範，也必須重視檔案使用者研究及使用者需求，重視個別的案件以及使用者的經驗，提供使用者參與檔案編排與描述的工具，分析使用者檔案檢索行為等，以促進檔案的開放查詢利用及檔案資訊內容之維護。

七、持續與國際檔案機構之交流與參與

湯瑪斯. 佛里曼 (Thomas L. Friedman) 在” The World Is Flat” 一書中指出，二十一世紀是全球化的世紀，經由科技或社群網絡的鏈結，許多原有的藩籬已失其界限，一個因網路而產生的全球競技場應運而生，吾人已無法置身事外。同樣的，檔案管理的領域亦是如此，經由這次參與 ICA 年會的經驗，讓我們瞭解到近來國際間面臨檔案數位化所遭遇的共同問題及檔案文創產業的新趨勢，據以檢視我國現有檔案管理專業已具備及待提升之處，藉由汲取國外相關知識及經

驗，反饋到國內檔案管理制度的提升。此外，我們亦觀察到，相關國際組織或部分國家透過不同的計畫及資金的投入以共同合作研究方式來整合相關議題，因此期望本局除持續參與國際會議外，能推動加入相關國際組織，透過實際的參與，促進文化及技術的分享交流，建立我國與各國友好關係。

附錄

附錄一 出席 ICA 年會暨考察行程表

日期	行程內容
10/10(五) 10/11(六)	啟程 (Taipei-Hongkong-Zurich- Barcelona- Girona)
10/12(日)	ICA 2014 年會報到 Palau de Congressos de Girona
10/13(一)	出席 ICA 2014 年會 發表海報展
10/14 (二)	出席 ICA 2014 年會
10/15 (三)	出席 ICA 2014 年會
10/16(四)	參訪巴塞隆納阿拉貢王朝國家檔案館(Archivo de la Corona de Aragón)
10/17(五) 10/18(六)	蒐集資料 返程 (Barcelona-Zurich-Hongkong-Taipei)

附錄二 國際檔案理事會年會議程

→ FRIDAY, 10 OCTOBER, 2014

CADA FORUM	
08:00 - 09:00	
09:00 - 09:30	
09:30 - 10:00	
10:00 - 10:30	
10:30 - 11:30	
11:30 - 12:00	
12:00 - 12:30	
12:30 - 13:00	
13:00 - 13:30	
13:30 - 14:00	
14:00 - 14:30	
14:30 - 15:00	
15:00 - 15:30	
15:30 - 16:00	
16:00 - 16:30	
16:30 - 17:00	

08:00 - 09:00	
09:00 - 09:30	
09:30 - 10:00	
10:00 - 10:30	
10:30 - 11:30	
11:30 - 12:00	
12:00 - 12:30	
12:30 - 13:00	
13:00 - 13:30	
13:30 - 14:00	
14:00 - 14:30	
14:30 - 15:00	
15:00 - 15:30	
15:30 - 16:00	
16:00 - 16:30	
16:30 - 17:00	

SAE
CONFERENCE

→ SATURDAY, 11 OCTOBER, 2014

	ROOM 4	ROOM 5	ROOM 6	ROOM 8	ROOM 9	ROOM 12
08:00 - 09:00						
09:00 - 09:30						
09:30 - 10:00						
10:00 - 10:30		Meeting of the Bureau of the Association of Commonwealth Archivists and Records Managers (ACARM)	Meeting of the Chairs of ICA Branches	Meeting of the Board of the Association Internationale des Archivistes Francophones (AIF)	Meeting of the Board of Trustees of the Fund for the International Development of Archives (FIDA)	Meeting of the Chairs of ICA Sections
10:30 - 11:30						
11:30 - 12:00						
12:00 - 12:30						
12:30 - 13:00						
13:00 - 13:30						
13:30 - 14:00						
14:00 - 14:30						
14:30 - 15:00						
15:00 - 15:30						
15:30 - 16:00	Meeting of ICA Programme Commission (PCM)					
16:00 - 16:30						
16:30 - 17:00						
17:00 - 17:30						
17:30 - 18:00						
18:00 - 18:30		Preparatory meeting of the ICA Congress Social 2016				
18:30 - 19:00						
19:00 - 19:30						
19:30 - 20:00						

→ SUNDAY, 12 OCTOBER, 2014

	RECEPTION	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5	ROOM 6	ROOM 7	ROOM 8	ROOM 9	ROOM 12	CASA DE CULTURA	CASINO GIRONA
08:00 - 09:00													
09:00 - 09:30													
09:30 - 10:00		ICA Executive Board (IB)				ICA Expert Group in Human Rights	Business Development for Archives Group				SMI1 and COMA Editorial Board		
10:00 - 10:30													
10:30 - 11:30			IRAG meeting Hall										
11:30 - 12:00													
12:00 - 12:30													
12:30 - 13:00													
13:00 - 13:30													
13:30 - 14:00	Registration												
14:00 - 14:30													
14:30 - 15:00													
15:00 - 15:30													
15:30 - 16:00		SAIT Steering committee	Forum of the National Archivists (FNA)	SPD steering Committee	SIA full meeting	Meeting of the Steering Committee of SPA	Meeting of the Steering Committee of SAR	Meeting of the Steering Committee of SAE	SAN steering Committee	SIMT steering committee	COMMA Editorial Board		
16:00 - 16:30													
16:30 - 17:00				SPD full meeting					SAN full meeting				
17:00 - 17:30													
17:30 - 18:00													
18:00 - 19:00													
19:00 - 19:30												Opening of exhibition at Casa de Cultura	
19:30 - 20:00													
20:00 - 20:30													Reception IAN, ER, PCM
20:30 - 21:00													

2014
GIRONA



2a Conferència Anual d'Arxius
5a Conferència Europea d'Arxius
13es Jornades Imatge i Recerca
Arxius i Indústries Culturals

	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 7	ROOM 11	HALL - ROOM 3	HALL - ROOM 3
08.00 - 09.00	Registration							
09.00 - 09.30	Welcome Reception							
09.30 - 10.00	Arxius, creació i excel·lència. Joan Roca							
10.00 - 10.30	Breakfast							
10.30 - 11.30	Ancestry: Adding value through a digital cooperation model - now and in the 21st Century Moderators: Todd Godfrey, Nikolai Donitzky Speakers: Laurence Ward, Harald Stockert, Joachim Kemper							
11.30 - 13.00	Parallel sessions Simultaneous translation	Parallel sessions Simultaneous translation	Parallel sessions Simultaneous translation	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Poster Rounds	
11.30 - 12.30	Chair: Trudy H. Peterson 109. Protect and Enable: Opening up The National Archives Gary Thorpe, Catt Baum (EN) 124. Les Archives nationales (France), acteur du développement urbain Agnès Magnien, Françoise Lemaire, Anne Rousseau (FR) 148. Digitising the 1939 National Register: commercial partnership and access to data Caroline Kimbell (EN)	Chair: Ramon Alberch 19. City Images. An inside view of the marketing potential of Stockholm City's Memory of the World Lennart Ploom, Mats Hayen (EN) 133. Creating a Semantic MediaWiki for the city of Vienna Christoph Sonnlechner, Hannes Tauber (EN) 173. Watch your materials perform with augmented reality Ashley Todd-Diaz, Earl Givens, Jr. (EN)	Chair: Karel Velle 101. 175 ans d'histoire de la photographie et des photographes en France: les nouveaux outils pour conserver et communiquer les collections des Archives nationales Sandrine Bula (FR) 212. Early findings of the Survey on The Trustworthiness of Digital Photographs Accessed and Stored in Social Media Platforms Jessica Bushey (EN) 44. 175 años de fotografía en Canarias. Gran Canaria: 15 años de gestión de su patrimonio fotográfico. 1999-2014 Gabriel Betancor Quintana (ES)	Chair: Hellen Walker 10. The Sittard donkeys: how to build city history and have fun...! Peer Boselie (EN) 42. Implementing the Principles of Access to Archives: Challenges and Opportunities Maggie Shapley (EN) 146. New Connections ; The BT Digital Archives Project David Hay (EN) 154. Invisible city. Investigations & observations in the city Werner Matt (EN)	Workshop: Managing the full information lifecycle: Integrating Digital Preservation with Records Management Preservica	Chair: Miriam Nisbet 80. Preserving Librarian History in the Digital Age: Developing the American Library Association Institutional Repository Cara Bertram (EN) 87. Achieving sustainable digital preservation in the cloud Christopher Fryer, Adrian Brown (EN) 89. Applying Digital Forensics to Offline Transfer of Electronic Records Ji-Hye Park (EN) 196. Preserving 40 Terabytes per Day - On-Premises, Cloud...or Both? Jason Pierson (EN)	11:30 - 11:50 21. Archivists to the Rescue: Building Support Communities for Artifact Preservation Kim Scott (EN) 11:50 - 12:10 114. Repositori de la Filmoteca de Catalunya: el resultat d'unificar diferents tipologies de fons gràfics i documentals Anna Fors, Noemi Maya, Miquel Àngel Pintanel (CAT) 12:10 - 12:30 117. Building-up Polish Bibliography of Archival Science Anna Sobczak (EN)	
12.30 - 13.00	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion		
13.00 - 14.00				LUNCH				

2014
GIRONA2a Conferència Anual d'Arxius
9a Conferència Europea d'Arxius
13es Jornades Imatge i Recerca

Arxius i Indústries Culturals

	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 7	ROOM 11	HALL - ROOM 3	HALL - ROOM 3
14.00 - 15.30	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Poster Rounds	
14.00 - 15.00	<p>Chair: Joaquim Borràs 6. Preserving Dutch Fashion Archives. The Fashion Network Arnhem Fred van Kan (EN)</p> <p>111. Los archivos, una alternativa de colaboración con las industrias culturales y creativas Jorge Núñez Chávez (ES)</p> <p>175. Llums i ombres de les relacions entre els arxius municipals i les indústries culturals Jaume Enric Zamora i Escala, Josep Conejo Muntada (CAT)</p>	<p>Chair: Bernardo Riego 66. Prefoma, Future Memory Standards Antonella Fresa, Borje Justrell, Claudio Prandoni (EN)</p> <p>184. Apadrinem Patrimoni: acció integral sobre un element patrimonial amb tecnologies de l'aprenentatge Enric Cobo i Barri, Joan Gumbert Ribot (CAT)</p> <p>241. CEPIC Image Finder Alfonso Gutiérrez Escera, Sergi Griño Vilardebo (CAT)</p>	<p>Chair: Fina Solà 22. Fascismo, Guerra y Fotografía: la mirada de la nueva España Juan Alonso Fernández, Aleix Purcet Gregori (ES)</p> <p>138. Creating a global online archive of Photography - the challenges Julia de Mowbray (EN)</p> <p>236. European Photography: photography as a privileged witness of our shared past 1839-1939 Frederik Truyen, Antonella Fresa (EN)</p> <p>164. Adecuación de la descripción archivística de documentos fotográficos a los estándares internacionales Darcinele Sena Rezende; André Porto Ancona López (ES)</p>	<p>Chair: Du Mei 149. Archival Descriptions 2.0 Koit Saarevet, Gristel Ramler (EN)</p> <p>234. MOVIO: A semantic content management and valorisation approach for archives and cultural institutions Sam Habibi Minelli, Maria Teresa Natale, Paolo Ongaro (EN)</p> <p>185. Comparative Analysis of Internal Structure and Functions of Digital Archives Preserving Complex Electronic Records Hrvoje Stancic, Boris Herceg, Arian Rajh (EN)</p>	<p>Workshop: Moving from Theory to Practice: Implementing a complete, "out-of-the-box" Digital Preservation system Preservica</p>	<p>Chair: Karen Anderson 31. Archion – Ein Internetportal für Kirchenbücher Bettina Wischhöfer (EN)</p> <p>91. New Mission for Archives: A Korean Case on Developing Audiovisual Learning Materials Using Archival Records Jeong Kwag (EN)</p> <p>92. Welcome to the polish archives - digital resources at www.szukajwarchiwach.pl (archivesearch.pl) Wojciech Wozniak (EN)</p> <p>143. "Social" Archives? Archival Platforms - Approaches and Challenges Ivan Komitski, Milena Ivan Komitski, Milena Petkova-Encheva (EN)</p>	<p>14:00 - 14:30 18. Preservació digital: un nou enfoc des de la intel·ligència computacional José Antonio Olvera Cañizares (CAT)</p> <p>14:20 - 14:40 121. El archivo digital: un ejemplo de conservación a largo plazo. La situación de los archivos de las universidades españolas Pepita Raventós, Eva Roca (ES)</p>	
15.00 - 15.30	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion			
15.30 - 16.00	COFFEE-BREAK							

2014
GIRONA2a Conferència Anual d'Arxius
9a Conferència Europea d'Arxius
13es Jornades Imatge i Recerca

Arxius i Indústries Culturals

	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 7	ROOM 11	HALL - ROOM 3	HALL - ROOM 3
15.30 - 16.30	Arxius i indústria: oportunitats i inversió real a Catalunya Joan Soler AAC-GD Catalunya (CAT)							
16.30 - 17.00	The missing Reel and the Absent Real Yael Hersonki							
17.30 - 18.00	17.30-17.40 Welcome and Introduction of the Session Moderator: David Fricker , president elect ICA			17.30-18.30 Meeting of SPA	17.30-18.30 Meeting of the ICA Evaluation Commission	17.30-18.30 Meeting of SLMT ROOM 6		
18.00 - 18.30	17.40-17.50 The PERSIST project and UNESCO's role in fostering digital preservation Martin Berendse, outgoing president ICA						17.30-19.30 Bureau Meeting of EURBICA ROOM 9	
18.30 - 19.00	17.50-18.50 Background paper, three approaches 1. UNESCO as a global facilitator sustainable information society Iskra Panevska, UNESCO Memory of the World (to be confirmed) 2. Sustainable computation as a means for digital preservation Natasa Milic-Frayling, Microsoft Research 3. Beyond hardware and software Jos van den Oever, KO GmbH/Ministry of the Interior and Kingdom Relations 4. Open Format Registry a Horizon2020 proposal Kuldar Aas (Estonia) Zoltán Szatucsek (Hungary)	17.30-19.30 Assembly of ACARM	17.30-19.30 Annual Assembly Association Int. des Archivistes Francophones (AIAF)				18.30-19.30 Expert Group on Advocacy ROOM 8	
19.00 - 19.30	18.50-19.30 Discussion						17.30-19.30 Expert Group in Digital Records ROOM 12	



	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 7	ROOM 10	ROOM 11	HALL - ROOM 3
08.00 - 09.00								
09.00 - 09.30	El futuro del pasado Miguel-Anxo Murado							
09.30 - 10.00	Coneixement històric i creació contemporània Albert Garcia Espuche							
10.00 - 10.20	A Case for Collaboration Wayne J. Metcalfe, Family Search (EN)							
10.20 - 10.50	BREAKFAST							
10.50 - 13.50	Parallel sessions Simultaneous translation	Parallel sessions Simultaneous translation	Parallel sessions Simultaneous translation	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Poster Rounds
10.50 - 11.50	Chair: Joan Soler 24. Autèntics des del principi: digitalització i compulsa electrònica de documents des del Registre d'Entrada Teresa Cardellach Giménez, Marta Munuera Bermejo (CAT) 70. Toward developing a comprehensive regime for personal information protection in networked Chinese public sectors Xiaomi An, Bin Zhang, Xiaoyu Huang (EN) 126. What Lessons Can Be Learned from the US Archivist's Digital Mandate For 2019 and Is There Potential for Applying them in Lower Resource Countries? Jason R. Baron, Anne Thurston (EN)	Chair: Enric Cobo 119. From stand-alone preservation to cross-institutional cooperation Jan Dalsten Sørensen (EN) 158. International organizations' use of the cloud for records management purposes Jens Boel, Elaine Goh, Corinne Rogers (EN) 210. Agreements between Cloud Service Providers and their Clients: A Review of Contract Terms Robert McLelland (EN) 231. Rubrics of Authenticity in the Cloud: Metadata, Description, Documentation, and Discussion Joseph Tennis (EN)	Chair: James Lowry 26. What value does records management add to government administrative data? Elizabeth Shepherd (EN) 228. Why Big Data became the underlying issue for good governance and recordkeeping Gabriella Ivacs (EN) Cultural Heritage & Creative Industries. New Opportunities & New Challenges Marcel Watelet (EN)	Chair: Vitor Mowlac 239. Ariadne's Thread: Evaluating Documentary Heritage in the Digital Age - The Library and Archives Canada Case Study Sandy Ramos (EN) 246. Digitization support with the open source product Goobi Michael Luetgen (EN) 155. Cartografía cultural digital: el papel del archivista en la gestión de la información Anahi Rocha Silva, María José Vicentini Jorente, Natalia Nakano (EN)		PROGRAMME COMMISSION PROJECTS (PCOM) Chair: Henri Zuber 10.50 Introductions 10.55 248. IRMT / ICA Digital Preservation in Low Resource Environments: A Core Curriculum Nancy Maggovern, James Lowry (EN) 11.15 Africa Strategy 11.25 New Professionals 11.35 MAST - Mobile from phone to archiving Milovan Mistic (EN) 11.45 Project Round-up 11.50 Fund for International Archival Development (FIDA) Sarah Tyacke (EN) 12.50 Open Forum on draft "Basic Principles on the Role of Archivists in Support of Human Rights" Giulia Barrera, Trudy Peterson (EN)	Chair: Stephen Fletcher 28. Industriefotografie in Westfalen: Digitalisierungsstrategien zwischen world wide web und traditionellen Präsentationsformen Karl-Peter Ellerbrock (EN) 34. The Richard Ellis Archive - a landmark in Maltese and international photography Charles Farrugia, Ian Ellis (EN) 60. Photo Press Archives. A New Dimension of the History of Photography Nora Mathys (EN) 160. Instagram in the Photo Archive - Curation, Participation, and Documentation in the Archives through Social Media Bente Jensen (EN) 247. The Peto photographic collection and the power of partnerships Patricia Whatley, Leonard Forman (EN)	10:50 - 11:10 129. El Cercador d'imatges de l'Arxiu Comarcal de la Garrotxa Anna Bonfill, Quim Roca (CAT) 11:10 - 11:30 153. Vic Invisible, una proposta de visualització de imàgenes històriques Antoni Bover, Miquel Bigas, David Sánchez (ES)
11.50 - 12.20	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion		Discussion	



	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 7	ROOM 10	ROOM 11	HALL - ROOM 3	
12.20 - 13.20	<p>Chair: Miquel Casademont 30. La certificació en ISO 30301 de l'ESAGED: una iniciativa pionera Ramon Alberch, Alfred Mauri, Anahí Casadesús (CAT) 219. GOAL (Gestió Oberta de l'Administració Local): Un aplicatiu corporatiu al servei de la gestió integral de la documentació Julio Quiñez Mata (CAT) 222. La implementació de l'accés a la informació a Catalunya. El rol de la Comissió Nacional d'Accés, Avaluació i Tria Documental Lluís Cermeño, Maria Teresa Ferrer (CAT)</p>	<p>Chair: Dolors Visa 16. Digital Preservation in the Cloud Gillian Oliver (EN) 25. An alternative to the OAIS Model as digital repository at the City of Cartagena Alejandro Delgado-Gómez, Daniel Guirao-García, Óscar González-Jiménez (EN) 64. Modelos y experiencias para la preservación de los documentos digitales en el "Polo Archivístico dell'Emilia-Romagna" (ParER): el caso ejemplar de la documentación sanitaria Alessandro Alfier (ES)</p>	<p>Chair: David Fricker 75. Open Data Through the Archive: A New Role for Archivists Karen Anderson, Tove Engvall, Elisabeth Klett (EN) 78. The Brazilian government's Open Data Project: a case study Carolina Oliveira (EN) 104. Open Archives for Open Data – the example of Switzerland Jean-Luc Cochard (EN)</p>	<p>Chair: Patricia Whatley 145. Learning and networking: Preservation Planning for audiovisual collections María Mata Caravaca, Hilke Arijs, Apama Tandon (EN) 197. A(nother) Quest for Power: Photographic Documentation in the Ottoman Empire Mehmet Fahri Furat, Ishak Keskin (EN) 240. Whose pictures are these? Indigenous Community Access and Control of Digital Archives Barbara Mathe (EN)</p>	<p>Workshop: Efficient Digital Preservation: From paper to preservation in one click Libnova</p>			<p>Chair: Patricia Lloveras 20. Innovaciones y desafíos en la construcción en curso de una base virtual de datos de archivo Beatriz Kushnir (ES) 86. Serveis d'Informació - Resultat del Coneixement Maria Jesús Llaveró, Robert Porta, Mónica Sesma (CAT) 183. "Cronistas del Tiempo" algo más que un proyecto de divulgación de un archivo digital Francisca Amorós Vidal (ES) 194. El Projecte d'organització i accés als arxius de la repressió de les dictadures d'Iberoamèrica Pedro Alberto Larrègle Gilabert (CAT)</p>	<p>12:20 - 12:40 165. The integrated searching services of government records & archives information in Taiwan Hsiao Chin Tu, Hsiu Fen Lien (EN) 12:40 - 13:00 181. Digital archive to foster and enhancing the architectural heritage knowledge Anna Santi (EN)</p>
13.20 - 13.50	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion		Discussion	Discussion	
13.50 - 14.50	LUNCH		SPA AND SLMT JOINT WORKING LUNCH AND EMERGING AND NEW PROFESSIONAL COLLEAGUES FROM CATALONIA						



	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 7	ROOM 10	ROOM 11	HALL - ROOM 3
14.50 - 16.20	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	
14.50 - 15.50	<p>Chair: Xon Colomer 32. L'intégration des données historiques dans un système d'information du territoire (SIT/GIS) Pierre Fluckiger, Anouk Dunant Gonzenbach (FR)</p> <p>51. Memoriav und memobase.ch – ein Netzwerk für die Erhaltung und eine Plattform für den Zugang zum audiovisuellen Kulturgut der Schweiz Yves Niederhäuser (DE)</p> <p>159. Students ou comment inviter à la découverte des ressources numériques des mémoires étudiantes Marina Marchall, Jean-Philippe Legois (FR)</p>	<p>Chair: Xavier Tarraubella 17. Evaluación - patrimonio documental: una relación necesaria / Norma Catalina Fenoglio (ES)</p> <p>77. Gestionar y hacer accesible la información en el siglo XXI: una propuesta desde el Centro Icaro/ Anabella Barroso Arauñetes (ES)</p> <p>200. Las estrategias para mejorar el acceso y la reutilización de la información pública en Portugal: el papel de la interoperabilidad semántica/ María Alexandra Lourenço, Pedro Penteado (ES)</p> <p>208. Acceso a la Información de los Archivos Públicos Estadauales / Juliana Fachin, Ursula Blattmann, Eliana Maria dos Santos (ES)</p>	<p>Chair: Jordi Serchs 44. 175 años de fotografía en Canarias. Gran Canaria: 15 años de gestión de su patrimonio fotográfico. 1999-2014 Gabriel Betancor Quintana (ES)</p> <p>164. Adecuación de la descripción archivística de documentos fotográficos a los estándares internacionales Darcinele Sena Rezende; André Porto Ancona López (ES)</p> <p>140. Archives Portal Europe - A Challenge of Harmonisation and Outreach Kerstin Arnold, Karin Bredenberg, Silke Jagodzinski (EN)</p>	<p>Chair: Deborah Jenkins 122. Database Preservation Toolkit Miguel Coutada, Helder Silva, José Carlos Ramalho (EN)</p> <p>131. Integrating records systems with digital archives – current status and way forward Kuldar Aas, Janet Delve, Karin Bredenberg (EN)</p> <p>169. Linked Data Registry: A New Approach to Technical Registries Maité Braud, Pauline Sinclair, Robert Sharpe (EN)</p>	<p>Presentación del libro: "Tejedores de imágenes. Propuestas metodológicas de investigación y gestión del patrimonio fotográfico audiovisual" Autores: Lourdes Roca, Felipe Morales, Carlos Hernández, Andrew Green Presentan: Zenaida Osorio, André Porto Ancona</p>	<p>Chair: Fred van Kan 41. SPA Worldwide Advocacy Plan Claude Roberto (EN)</p> <p>187. He waka eke noa - A canoe which we are all in with no exception Talei Masters, Helen Walker, Amela Silipa (EN)</p>	<p>Chair: Caroline Kimbell 49. Archiving the Arts: Supporting archives, Supporting the arts Catherine Williams (EN)</p> <p>93. The Memory Palace: a different and innovative way of exhibiting archival documents Nancy Hovingh (EN)</p> <p>206. Measuring benefits of digital open archives Trilce Navarrete (EN)</p>	
15.50 - 16.20	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion		Discussion	
16.20 - 16.50	COFFEE-BREAK							
16.50 - 18.20	ICA General Assembly			E-ARK PROJECT, National Archives of Estonia ROOM 6		ESARBICA 10.50 - 13.50 ROOM 8		EUROTOWNS 18.00 - 18.45 ROOM 8
20.30	CONFERENCE DINNER							

	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 7	ROOM 10	ROOM 11	HALL- ROOM 3	
08.30 - 09.00									
09.00 - 09.30	Arxius, la cova d'Ali Babà Joan Fontcuberta								
09.30 - 10.00	Els camins de la recreació: de les fonts arxivístiques al concert - Jordi Savall								
10.00 - 10.30	BREAKFAST								
10.30 - 12.00	Parallel sessions Simultaneous translation	Parallel sessions Simultaneous translation	Parallel sessions Simultaneous translation	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions		
10.30 - 11.30	<p>Chair: David Fricker 84. Building ties between archival creators and public archives – ambitions and reality Tarvo Kärberg, Tiiu Kravtsev, Olle Mägin (EN)</p> <p>135. An example of digital preservation policies and learning programs as a new business opportunity for consulting and archivists Jordi Serra Serra (CAT)</p> <p>195. Building the Business Case for Digital Preservation using a Capability Maturity Model Charles Dollar, Lori Ashley, Milovan Mistic (EN)</p>	<p>Chair: Vicenç Ruiz 9. Archives and Linked Data: are our tools ready to "complete the picture"? Two case studies Claire Sibille de Grimoüard, Alice Motte (EN)</p> <p>174. Archives context and discovery: rethinking arrangement and description for the digital age Sarah Higgins, Christopher Hilton, Lyn Dafis (EN)</p> <p>221. Enabling Archives to meet Community Needs in Australia: the Find and Connect Web Resource Gavan McCarthy (EN)</p>	<p>Chair: Teresa Cardellach 52. Un acervo de documental: catalogación y puesta en acceso para fines de investigación Lourdes Roca, Felipe Morales Leal (ES)</p> <p>171. Fem Esport ... Fem Arxiu': recuperem la memòria dels clubs esportius des dels clubs esportius Enric Cobo i Barri, Fina Solà i Gasset (CAT)</p> <p>73. Santiago en el siglo XIX. Recorrido virtual a través de aplicaciones para smartphones Maria Jesús Guridi Rivano, Carlos Hernán Maillat Aránguiz (ES)</p>	<p>Chair: David Leitch 69. Diocesan Archives: Setting the Standard for a New Model Emilie Gagnet Leumas, John J. Treanor (EN)</p> <p>95. Providing Access to Clients Records in the Field of Institutional Child Care. Balancing the Demands of Victim's Claims, Privacy Protection and Historical Research Michael Häusler (EN)</p> <p>170. Nurturing a Culture of Transparency: Setting Policies and Engaging the Institution to Facilitate Access to Information Elisa Liberatori-Prati, April Miller (EN)</p> <p>188. Hammering a square peg into a round hole? Talei Masters, Aaron Braden, Jeremy Cauchi (EN)</p>	<p>Chair: André Porto Ancona 56. Experts Group on Archival Description: Interim Report Daniel Pitti, Bogdan-Florin Popovici, William Stocking, Florence Clavaud (EN)</p>	<p>Chair: Laia Foix 12. Patrimonio fotográfico y nuevas tecnologías: el archivo de Jalón Ángel y la realidad aumentada Pilar Irala Hortal (ES)</p> <p>14. La creación de imágenes y los procedimientos de Haga Como Que en la fotografía del siglo XIX Zenaida Osorio (ES)</p> <p>53. Investigación, conocimiento y patrimonio fotográfico. El cine Palacio y sus fotografías Felipe Morales Leal, Lourdes Roca (ES)</p> <p>74. Reproducción y procesado de negativos en blanco y negro Beatriz Martínez, Albert Bonnin (ES)</p>	<p>Chair: Marta Albà 38. Accessibilitat i difusió web per al fons fotogràfic i documental del geòleg Bartomeu Darder i Pericàs(Palma, 1894 - Tarragona, 1944) Francesc Bonnin, María Sebastián (CAT)</p> <p>90. Josep Truyol i Otero revisitat: 1913-2013 Catalina Aguiló Ribas, Maria-Josep Mulet (CAT)</p> <p>108. "Capsa de Sabates", una proposta metodològica i teòrica sobre fotografia domèstica i memòria en l'arxiu Francesc Perramon Zapatero (CAT)</p> <p>179. Arqueologia del Punt de Vista: Retografiando la Historia entre el Archivo y la Calle Natasha Christia, Ricard Martínez (CAT)</p>		POSTERS ROOM
11.30 - 12.00	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion		



	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 7	ROOM 10	ROOM 11	HALL- ROOM 3	
12.00 - 13.00	<p>Chair: Joan A. Jiménez 99. Experiència Pilot : Disseny d'un Sistema d'Arxius Segur d'Expedients i Documents Electrònics autèntics a l'Ajuntament de Terrassa Raul Rabionet, Joan Soler, Federico Gramage (CAT)</p> <p>118. The Digital Archives of the German Federal Archives From "machine-readable data" to "born-digital" records Sina Westphal (EN)</p> <p>177. La stratégie de préservation numérique du Service de la culture - préserver le patrimoine du canton du Valais (CH) pour mieux le valoriser sur le Web Alain Dubois, Tobias Wildi (FR)</p>	<p>Chair: Miquel Térmens 163. PhotoArch: red científica virtual, relacionada a los documentos de naturaleza fotográfica en archivos André Porto Ancona, Darcinele Sena (ES)</p> <p>178. Didáctica ON line: sinèrgies de docents i arxiviers per posar en línia materials didàctics Arantxa Rovira, Mari Luz Retuerta, Enric Cobo (CAT)</p> <p>211. Arxius en Línia: una realitat en transició cap el portal d'arxius catalans Joan Ferrer, Erika Serna, Enric Cobo (CAT)</p>	<p>Chair: Susanna Vela 5. Archives et création: perspectives archivistiques Yvon Lemay, Anne Klein, Anne-Marie Lacombe (FR)</p> <p>198. Processus de documentation et de jugement des crimes internationaux dans les archives belges : quelles pistes pour une numérisation ? Ormella Rovetta (FR)</p> <p>238. Les Archimeeting de l'ANAI Toscane. Dix ans d'expérience dans le renforcement des archives de notre région Caterina del Vivo (FR)</p>	<p>Chair: Mies Langelaar 82. Can Archives and the Creative Industries Coexist? The Need to Create Breathing Room for Archives William Maher(EN)</p> <p>82. Sharon Alexander-Gooding</p> <p>82. Creating Breathing Room for Archives and Heritage: The Advocacy for Exceptions to Copyright in Favour of Libraries and Archives REATING Tim Padfield (EN)</p>			<p>Chair: M. Teresa Bermúdez 83. Renacimiento del archivo fotográfico de la Sociedad Científica Antonio Alzate del siglo XIX Martín R. Sandoval, Cecilia Vilches (ES)</p> <p>107. El fondo fotográfico del Archivo Municipal de Valdemoro: proyectos de difusión María Jesús López Portero (ES)</p> <p>127. La utilización de Flickr para la difusión de colecciones fotográficas institucionales Esther Almarcha, Rafael Villena, Oscar Fernández (ES)</p> <p>132. Conservación y difusión de colecciones fotográficas en México Fabiola Patricia Monroy, María Cristina Pérez (ES)</p>	<p>Chair: Lluís-Estevé Casellas 71. La ciutat com a motiu. Barcelona i la fotografia. L'Arxiu Fotogràfic de Barcelona en línia Jordi Serchs, Rafel Torrella (CAT)</p> <p>112. Pompeia fotogràfica. Fotografia Daguerre, l'arxiu adomit darrera les parets d'un comerç familiar Susanna Muriel Ortiz (CAT)</p> <p>115. Fotografies Capturades Quan les imatges canvien de bàndol i de peu de foto Ricard Martínez Tenuel (CAT)</p> <p>116. Qui té por del coneixement? Aplicació de la mineria de dades a un fons patrimonial de la Filmoteca de Catalunya Miquel Angel Pintanel Bassets (CAT)</p>	POSTERS ROOM
13.00 - 13.30	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion		
13.30 - 14.30	Concluding session								
14.30 - 15.30	LUNCH								





The Integrated Searching Services of Government Records & Archives Information in Taiwan

Hsiao-Chin Tu, Hsiu Fen Lien

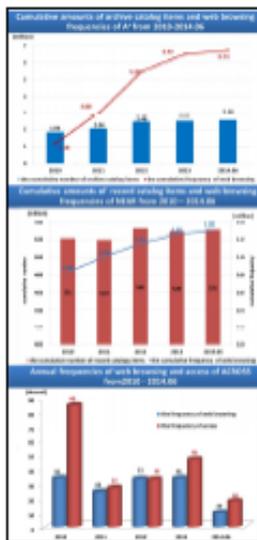
National Archives Administration (NAA), National Development Council, Executive Yan, Republic of China (Taiwan)

Objective

NAA (Taiwan) developed integrated searching service systems, included A⁺, NEAR and ACROSS, to provide the public to search multiple sources of archives and government records information efficiently.

Conclusion

The services of A⁺, NEAR and ACROSS can provide the public with more convenient and fast way to find government information, and to promote greater transparency of Taiwan government's information.



Project

The Searching systems for archives information

- A⁺ (Archives Access service) <https://aa.archives.gov.tw>
- A⁺ provides the public to search archives information of NAA (Taiwan) anytime, anywhere, and those who have had the Certification IC Card can submit access applications and browsing archive online.
- ACROSS (Archives Cross boundaries) <http://across.archives.gov.tw>

By using meta-search engine, ACROSS is the first inter-institutional platform providing the public to search multiple catalog databases of different institutional repositories about Taiwan history at the same time, including A⁺.

The Searching system for government records information

- NEAR (Navigating Electronic Agencies' Records) <https://near.archives.gov.tw>

All electronic catalogs of Taiwan government agencies' records should legally be online transferred to NEAR biannually and open access to the public.

Results

From 2010-2014.6, total catalogs and web browsing frequencies of three systems are increasing rapidly, especially web browsing frequencies of A⁺ and NEAR. About ACROSS, there are 75 databases about 7 million historical materials developed by 23 institutions in Taiwan have been integrated, and both annual frequencies of web browsing and access are reached more than 20 thousand in past 4 years.

About us

NAA (Taiwan) is the highest authority leading on archives and government records management in Taiwan. For further information, please visit our websites or contact hwyang@archives.gov.tw.

